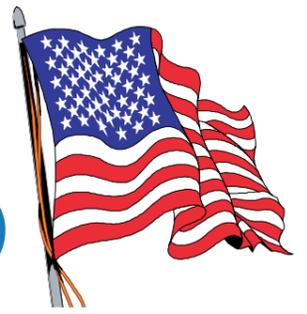




The Monterey Park Cascades



Volume XII, No. IX

Citywide News for Business, Community and Education

November 2014

City of Monterey Park Mayoral Installation and City Council Reorganization Ceremony

Monday, November 3, 2014 6:30 p.m.
Monterey Park City Hall
320 West Newmark Avenue
Monterey Park, California

Reception to follow.

Two additional parking lots available across from city hall.

MPK Health Fair Offers Free Screenings and Education

Asian Pacific Health Corps-UCLA to host annual event at city hall



Saturday, November 22, 2014
Monterey Park City Hall
320 W. Newmark Ave., Monterey Park, CA 91754
9:00 a.m. to 1:00 p.m.

The Monterey Park Health Fair will feature student volunteers from Asian Pacific Health Corps (APHC) offering free preventative screenings for cardiovascular disease including blood pressure and body mass index. In addition to these volunteers, APHC also invites other service providers such as Asian Pacific Liver Center, Bruins in Focus and Western University of Health Sciences to offer Hepatitis B, vision, glucose, cholesterol, hypertension and orthopedic screenings. Furthermore, various community organizations will be present providing valuable information and resources regarding pertinent health

and community issues. Physicians and healthcare professionals will also be on-site to provide direct counseling and/or referrals. There will also be an area for children with a variety of arts and crafts activities.

The Monterey Park Health Fair (MPHF) is entirely free and open to everyone. No proof of insurance or documentation required.

For more information, please visit the Asian Pacific Health Corps website at www.studentgroups.ucla.edu/aphc/.

Veterans Day Ceremony November 11

Celebrating the service of our U.S. military veterans

The City of Monterey Park and American Legion Post 397 will hold the annual Veterans Day ceremony on the city hall front lawn on Tuesday, November 11, 2014, at 11:00 a.m.

The event to honor our armed service veterans will include the presentation of a wreath at the city's veterans and war memorials as well as patriotic music and speeches by local elected officials.

Monterey Park City Hall is located at 320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. For more information, please contact the recreation department at 626-307-1388.

Farmers' Market Harvest Spotlight



Although the earth is headed into a colder season, that doesn't mean the Monterey Park Farmers' Market isn't filled with yummy produce! Vegetables to look out for include yams, kale, beets and turnips. As cooler temperatures arrive, farming focuses more on the ground, and less on the trees. Did you know that kale is actually a winter vegetable?

It grows all year round, but frost actually enhances its flavor and makes it sweeter.

GET YOUR GROOVE AND FOOD ON

The market is always filled with fun activities to take part in. Lace up your dancing shoes and join-in for Zumba classes every 2nd Friday of each Month at 6:30 p.m. And once class is over, grab a bite to eat from one of the many food vendors. Tacos and jams and pies, oh my! Share your selfies and food pictures on Instagram @montereyparkFM.

FARMERS' MARKET TIP OF THE MONTH

Pickle your produce! Pickling is a long-standing process of preserving vegetables

and there's no reason to quit the tradition now. Other than vegetables having a unique, tangy flavor, you're also eating a fermented product which is supplying your gut with healthy probiotics! Fall vegetables are great for pickling and making into sauerkraut and can last you for the next few years.

For more great tips, follow the market on Facebook at montereyparkFM and check out the blog at www.farmermark.com/blog.

Monterey Park Farmers' Market is open rain or shine every Friday at 318 S. Ramona Ave from 4-8 p.m. For questions, stop by the information booth at the market or email montereyparkFM@gmail.com.

中文版第17頁
Español Pagina 17

City Of Monterey Park Election Notice

The City of Monterey Park will hold its General Municipal Election on March 3, 2015. This election is for the purpose of electing three (3) members of the City Council, each to serve four-year terms ending in March 2019.

The Office of the City Clerk will conduct a Candidate Election Information Meeting at City Hall for prospective candidates at

the following time. Thursday, December 11, 2014 at 3:00 p.m. in the Council Chambers

Nomination period commences on November 10th and runs through December 5, 2014. If an incumbent does not file, the nomination period will be extended to December 10, 2014. All potential candidates must be a registered voter of the City of Monterey Park. All forms must be issued

from and returned to the office of the City Clerk during these legal dates. The City Clerk's office hours are 7:30 a.m. to 5:30 p.m. Monday through Thursday, 7:30 a.m. to 4:30 p.m. on Fridays, and closed on Holidays.

Any registered voter of the City Monterey Park interested in becoming a candidate may contact the Office of the City Clerk at (626) 307-1360.

Code Enforcement "Courtesy Notices" Assist with Compliance

Monterey Park's Code Enforcement Division has the responsibility to enforce the property maintenance code to ensure that property maintenance standards are maintained throughout the community. The City's Property Maintenance Code was adopted to maintain property values throughout our community. As a result of the ongoing drought, some residents have opted not to water and maintain their front yard. Rather than issuing a Notices of Violation and subsequent Citations, a "Courtesy Notice" has been prepared to better inform the residents of violations that exist before a citation is issued.

The Courtesy Notice lists several property maintenance deficiencies that are considered a Public Nuisance Violation. The list includes:

1. Dead or dying grass and other plant material.
2. Lack of proper maintenance of landscaping in the Parkway. (Area between the sidewalk and street)
3. Accumulation of trash, junk and/or

- debris.
4. Exterior paint that is cracking, chipping or non-existent.
5. Trash and recycle containers in the front yard and visible from the public right-of way.
6. Inoperable vehicles.

Two months ago, the City of Monterey Park held its 10th Community Beautification Day at George Elder Park on Saturday, September 27th. Community volunteers met at George Elder Park to improve the Park's appearance and curb appeal. Several individuals volunteered to canvass the neighborhood and placed "Courtesy Notices" at properties not in compliance with Monterey Park's property maintenance code. The Monterey Park Municipal Code requires that front yards be landscaped and free from weeds and debris. The Code also requires that the front yard and parkway not lack turf or other planted material, decorative rock, bark or other hardscape, intended to enhance the property.

The Courtesy Notice does not initiate a Code Enforcement case. It only advises the occupant that the property appears to be in violation of Monterey Park's Property Maintenance Code.

The City of Monterey Park will be conducting other Beautification Days in other areas of the City. If you would like to participate in canvassing a neighborhood on the next Beautification Day, please contact the Recreation Department at 626-307-1388 to sign up for the next Community Beautification Day. Instructions will be provided regarding restrictions and behavior during canvassing and distribution of Courtesy Notices. A canvasser will not be walking in his or her immediate residential area and will be prohibited from placing notices on homes of people they know. The canvasser will be representing the City and his or her actions will reflect upon the integrity of the City of Monterey Park. Additional information will be provided through the City's website at www.montereypark.ca.gov in the future months.

PRSR.T. STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT# 97
MONTEREY PARK
ECRWSS

Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754



CITY OFFICIALS

Hans Liang, Mayor
 Peter Chan, Mayor Pro Tem
 Mitchell Ing, Council Member
 Teresa Real Sebastian, Council Member
 Anthony Wong, Council Member

Vincent D. Chang, City Clerk
 Joseph Leon, City Treasurer

Paul Talbot, City Manager
 Mark Hensley, City Attorney

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.
 Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:30 p.m.
 City Hall Room 266

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

2nd Wednesday, 6:30 p.m.
 Service Club House, 440 S. McPherrin Ave.

DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

1st Tuesday, 7:00 p.m.
 City Hall, Room 266

ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.
 City Hall Community Room

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

For more information please visit the community calendar at www.MontereyPark.ca.gov

Is FOG Lurking in Your Sewers?

Clogged sewer lines are often caused from solidified fats, oils, and grease also known as FOG



There is a misconception that sewer lines are large enough to walk through but the fact is they are often no larger than the size of a dinner plate. The amount of waste flowing through these small pipes from the entire city can exceed its capacity and result in a blockage.

Businesses are often the culprit for the presence of FOG in the sewer lines, but that is not always the case. The clogs can also be the result of residents

routinely pouring their cooking grease in the kitchen sink in the process of doing their dishes. When one person pours cooking grease down the drain, it does not create a huge problem. But when several do, a substantial amount of grease and oils are entering the sewer system and it can easily become clogged.

The capacity of the sewer slowly dwindles to the point where nothing can pass through. When the sewage has nowhere to go, it will go anywhere there is

an outlet and that is often onto the street and then into the storm drain system. Raw sewage in the storm drain system poses a serious threat to humans and the environment.

It is very costly for the city to routinely clean out these pipes and even more costly to clean up a spill.

Monterey Park Public Works would like to remind residents:

- Never pour grease down any sink or into the toilet
- Put fats, oils and grease into a container and put it in the trash
- Always place food scraps into the garbage before washing.

Please contact the Monterey Park Public Works Department at 626-307-1320 for questions or more information.

City Hall Frequently Used Phone Numbers

| | |
|------------------------------------|--------------|
| Mayor and City Council | 626-307-1465 |
| City Manager | 626-307-1255 |
| City Clerk | 626-307-1362 |
| City Treasurer | 626-307-1488 |
| Animal Control | 626-307-1217 |
| Aquatics/ Rec. Classes | 626-307-1388 |
| Building Division | 626-307-1300 |
| Business License | 626-307-1338 |
| Code Enforcement | 626-307-1415 |
| Community & Economic Development | 626-307-1315 |
| Dial-a-Ride | 626-307-1396 |
| Economic Development | 626-307-1382 |
| Engineering | 626-307-1320 |
| Finance | 626-307-1348 |
| Fire Department Admin | 626-307-1262 |
| Fire Dept. Ambulance | 626-307-1423 |
| Fire Prevention | 626-307-1308 |
| Graffiti Removal | 626-307-1449 |
| Housing Rehabilitation | 626-307-1385 |
| Human Resources | 626-307-1334 |
| Job Hotline | 626-307-1446 |
| Langley Senior Center | 626-307-1395 |
| Library | 626-307-1269 |
| Planning and Zoning | 626-307-1315 |
| Police (emergency only) | 9 1 1 |
| Police (non emergency) | 626-573-1311 |
| Police Comm. Relations | 626-307-1215 |
| Police Reports & Records | 626-307-1211 |
| Pothole Report Line | 626-307-2585 |
| Public Works | 626-307-1281 |
| Recreation & Community Services | 626-307-1388 |
| Recycling Hotline | 626-307-1320 |
| Risk Management | 626-307-1437 |
| Special Events | 626-307-1390 |
| Trash Collection (Athens Services) | 626-336-6100 |
| Tree Trimming | 626-307-1292 |
| Water Billing | 626-307-1342 |
| Water Dept. After Hours | 626-307-1282 |
| Weed Abatement | 626-307-1415 |

For additional numbers please visit the city directory at www.MontereyPark.ca.gov

City Hall Hours

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.
 Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.

City Events Calendar

- November 3 Mayoral Installation & Council Reorganization, 6:30 p.m., City Hall Council Chamber.
- November 5 Regular City Council Mtg., 7 p.m., City Hall Council Chamber.
- November 11 Veterans Day Ceremony, 11:00 a.m., City Hall Front Lawn. City Hall Closed.
- November 18 City Council Guests & Presentations Mtg., 6 p.m., City Hall Council Chamber.
- November 19 Regular City Council Mtg., 7 p.m., City Hall Council Chamber.
- November 21 MPK Night Market, 5:30-10:30 p.m., Barnes Park.
- November 22 MPK Health Fair, 9 a.m.-1 p.m., City Hall.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month in the city hall council chamber, 320 W. Newmark Ave.
 For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov.

SPARK AFTERSCHOOL and SUMMER CAMP

• Homework Help
 • Tutoring
 • Life Skills
 • Enrichment

• 3 Academic Sessions
 • Enrichment Activities
 • Fun Activities
 • Field Trips

SparkAfterschool.org SparkSummerSchool.com

Thanksgiving Turkey w/ Sticky Rice

感恩節燒火雞

送 糯米飯

\$36.99



SHAM TSENG BBQ SHOP

DINE IN · TAKE OUT · CATERING



Badong Village Lamb Hot Pot 野生羊巴東鍋



Braised Lamb Hot Pot 紅燒野生羊鍋

PARTY TRAY

Company Meeting / Birthday / Family Party

Open 7 Days 8:00am - 1:00am

TEL: (626) 289-4858 (626) 570-9678

634 W. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91754

New Years Treasure Pot Now Available

碎盤 新春盤菜現已接受預訂

原隻鮑魚, 海參, 干貝, 魚肚, 髮菜, 蠔豉, 蝦, 冬菇, 菜底, 火鍋

大盤 (L) \$158
 中盤 (M) \$68



Stewed Pork Trotters in Brown Sauce

紅燒大元蹄 \$13.99



Special Lunch Menu 特價午餐

From \$4.99 10:00am - 3:00pm
 Buy 4 Get 1 FREE 買四送一

Happy Hour Menu 下午茶餐

3:00pm - 5:00pm
 Buy 3 Get 1 FREE 買三送一

Dinner 晚餐

Get Soy Sauce Chicken or Royal Steam Chicken For FREE with minimum purchase of \$29.99
 食滿\$29.99送茶皇雞或貴妃雞

Monterey Park Receives Acclaim for Budget Presentation

The Government Finance Officers Association of the United States and Canada (GFOA) awarded a Distinguished Budget Presentation Award to Monterey Park for the 2014-15 annual budget. The Distinguished Budget Presentation Award is the highest form of recognition in governmental budgeting and represents a significant achievement by the city, especially for finance department staff. In order to receive this award, a governmental unit must publish a budget document that meets program criteria as a policy document, as an operations guide, as a financial plan and as a communications device.



24th time that the city has been awarded for excellence in its budgeting. Interested residents may review budget documents on the city website at www.MontereyPark.ca.gov and searching for "city budget."

The city's budget process is coordinated by the finance department and this is the



Winners of the First Annual Ms. and Lil' Miss Geranium Pageant receive certificates at the Oct. 14 city council meeting. Top (L-R) Virginia Mason-Greene, Catherine Wills, Teresa Gallardo. Bottom (L-R) Naomi Chang, Shan Shan Lu, Daisy Rodriguez.

A Guide to the Night Sky for November

By Tre Gibbs, Los Angeles Astronomical Society



November skies are relatively quiet as far as planet observing goes. Saturn is in the glare of the Sun, as is Venus for the entire month. Mercury, as always, is low on the horizon, which makes it difficult to see. Which leaves us Mars and Jupiter.

Mars lingers in the southwest sky after twilight for much of the month, moving eastward from Scorpius into Sagittarius. Jupiter rises in the east about 12.30 am at the beginning of the month. By mid-month, Jupiter will rise in the east shortly after 12.00 a.m., along with an almost third quarter moon. The two will travel the sky together until morning twilight renders Jupiter's glow invisible. By month's end, Jupiter will rise around 11 o'clock pm.

The planet Venus is not yet observable, but will be before long. During this month, the brightest of all the planets will be making her slow, yet deliberate eastward move away from the glare of the Sun, into our western skies after sunset, once again becoming The Evening Star. By mid to end December, she will dominate the twilight skies, low in the west, though gradually climbing higher until she reaches her peak height in June of next year.

As autumn slips closer to winter, you may notice familiar constellations appearing in the east, one of which is the mighty hunter, Orion. This constellation is one of easiest to spot, due to the three stars in a row that make up his belt. As Orion rises, he appears to be on his side and looks huge! But as Earth continues to rotate, he rights himself and the two bright stars above the belt, as well as the two bright stars below the belt make the figure more obvious.

Autumn means shorter days and longer nights, meaning more time to observe the night sky. So get out there, take advantage of our clear skies and enjoy the nightly show!

Hear ye, hear ye! The Garvey Ranch Observatory is getting a new dome! The good people at Ash-Dome Manufacturing are sending a new dome for construction beginning early this month. The old dome had numerous problems including age, mechanical problems, termites and a whole host of other issues. Partners for the project include Sea West Enterprises in San Dimas, Ash-Dome Manufacturing in Plainfield, IL, City of Monterey Park, The Los Angeles Astronomical Society and Metabolic Studios, which generously provided a \$125,000 grant for the new dome. Hundreds of Monterey Park residents have discovered astronomy on Wednesday evenings when the LAAS is there, hosting its gatherings so this is wonderful news for the entire community. Stay tuned for more information on the Grand Opening Ceremony once the new dome construction is completed.

Don't forget, the LAAS meets at the Garvey Ranch Observatory every Wednesday night, rain or shine, from 7-10 p.m. All members are eager to answer your questions, and let you have a peek through our 8" telescope, weather permitting. Feel free to contact us via any of the methods below. We would love to see you there!

Los Angeles Astronomical Society:
781 S Orange Ave, Monterey Park, CA 91755; <http://www.laas.org/>;
Facebook: <http://www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety>; phone 213-673-7355.

CITY OF MONTEREY PARK

GERANIUM FESTIVAL

Saturday, October 11, 2014

Thank you to all of our festival sponsors:

Monterey Park City Elected Officials

The Home Depot ~ Rite Aid ~ Republic Services ~ Athens Services
Law Offices of Dominic A. Lombardo ~ Johnny Thompson Music
MPK Woman's Club ~ MPK Community Participation Commission
Commissioner Shirley Hwong ~ A. Beggs ~ LAMS USA
A. Arakawa ~ G. Cervantes ~ MPK Chamber of Commerce
East Los Angeles College ~ MPK Bruggemeyer Library
South Coast Air Quality Management District ~ Chipotle
San Gabriel Valley Water Municipal District ~ E. Kim ~ D. Ybarra
Robles Family ~ Jim's Bakery ~ Deana Sewell ~ Nanette Thompson
Commissioner Carol Sullivan ~ Commissioner Doris Tsai ~ V. Kiehl

Thank you to the MPK businesses that offered the
10% discount during the festival weekend:

Marie Callendar's - Niko Niko Sushi - Z's Crazy Good - Shinanos
Shakas - Cooks Tortas - Jay's Pizza - NBC Seafood
Kiki's Bakery - Farm Cuisine - Capital Seafood

Pet Owner Community Nuisance Issues

It is part of the mission of the Monterey Park Animal Control Bureau to help people and animals live harmoniously together in our community. There are times when certain behaviors disrupt residents' peaceful enjoyment of their homes and property. Listed below are some common community nuisance issues involving pets and information regarding the applicable laws and ordinances that address them.

CLEANING UP AFTER PETS

Excessive accumulation of animal waste on a pet owner's property creates unsanitary conditions that are offensive to neighbors and unsafe for people and pets. Pet owners who fail to pick up waste deposited by their pets while on walks also contribute to unsanitary conditions for others. Pet owners are required by city ordinance to ensure their pets are not a nuisance to others. This includes regularly removing and disposing of pet waste from one's private property as well as removing and discarding their pet's waste that has been deposited on others' property as well as public property.

DOGS RUNNING AT LARGE

City ordinance requires that dogs be restrained by a leash not exceeding six feet in length whenever they are on public property. It is unlawful to allow dogs to run at large. Allowing dogs to run loose is very dangerous for them. Dogs at large may be hit by cars, attacked by other animals or exposed to dangerous substances such as poisons. Unsterilized dogs at large will breed with other unsterilized

dogs and create more unwanted pets in the community. Pet owners are encouraged to be responsible and ensure their pets are safely restricted to their personal property.

FREE ROAMING CATS

While there is no leash law for cats, cat owners are still prohibited from allowing their cats to be nuisances to others. Sometimes, free-roaming cats trespass onto other peoples' properties, using flower beds or sandboxes for litter boxes. This causes unsanitary conditions and is unlawful. Although cat licensing is voluntary in Monterey Park, the city encourages cat owners to license and microchip their pets.

ANIMAL NOISE COMPLAINTS

The Monterey Park Police Department understands that ongoing animal noises, such as barking dogs or crowing roosters, can be annoying and disturb the peace and enjoyment of your residence. It is our goal to help correct these frustrating situations. Pursuant to city code, any animal which barks, whines, or howls in a continuous or untimely fashion is considered a public nuisance. Every person who allows a public nuisance to exist, after notice in writing from the city to cease this nuisance, may be charged with a misdemeanor.

For additional information please contact the City of Monterey Park Animal Control Bureau at 626-307-1217 or visit the city website at www.montereypark.ca.gov.

Holiday Light Exchange

At the November 21 MPK Night Market, the San Gabriel Valley Council of Governments in partnership with Southern California Edison and Southern California Gas Company will host a Christmas light exchange where Monterey Park residents can exchange old incandescent holiday light strings for LED strings for free. The light exchange will be from 5:30 p.m. to 7:30 p.m. Quantities are limited and will be available on a first-come, first-served basis. For more information, contact Stefanie Hernandez at the San Gabriel Valley Council of Governments at 626-457-1800 or shernandez@sgvcog.org.

Holiday Snow Village
 Monterey Park City Hall - Amphitheatre
 Friday, December 5, 2014 starting at 6 p.m.

holiday tree lighting ceremony visit from Santa Claus hot cocoa and cider small stocking stuffers
 performances by local school children snow with a surprise (so dress warm and wear your mitts)
 many other holiday surprises.

For more information, please contact the Recreation & Community Services Department
 at 626-307-1388 or visit www.MontereyPark.ca.gov

MONTHLY PRESS DOCUMENTED CRIMES BY LOCATION

Addresses are identified by block number, not exact address.

September 2014

AUTO BURGLARY

- 800 W EL REPETTO DR
- 300 N YNEZ AVE
- 100 N ATLANTIC BLVD
- 2300 WOODS AVE
- 400 S ATLANTIC BLVD
- 700 TRIANA PL
- 700 S GARFIELD AVE
- 400 POMELO AVE
- 400 S CHANDLER AVE
- 600 N YNEZ AVE
- 2000 S ATLANTIC BLVD

AUTO THEFT

- 400 S GARFIELD AVE
- 200 E RIGGIN ST
- 200 N NICHOLSON AVE
- 800 RIDGECREST ST
- 400 S CHANDLER AVE
- 2300 S ATLANTIC BLVD
- 900 BRADSHAW AVE
- 2000 HEATHER DR
- 1000 E HELLMAN AVE

BURGLARY COMMERCIAL

- 500 N ATLANTIC BLVD
- 2300 S ATLANTIC BLVD
- 2000 S ATLANTIC BLVD
- 2300 S ATLANTIC BLVD
- 2300 S ATLANTIC BLVD
- 1000 E GARVEY AVE
- 1300 MILAM PL
- 700 S ATLANTIC BLVD
- 2300 S ATLANTIC BLVD
- 2300 S ATLANTIC BLVD
- 200 N GARFIELD AVE

BURGLARY RESIDENTIAL

- 500 W ARLIGHT ST
- 1100 NORTH RIDGE PL
- 2000 BRIGHTWOOD ST
- 600 W FLORAL DR
- 200 N CHANDLER AVE

ROBBERY

- 100 W GARVEY AVE
- 200 S RAMONA AVE
- 700 E GARVEY AVE
- 500 N RURAL DR

Poll Worker Positions Available for March 3 Election

The City Clerk's office is encouraging all citizens to vote and become involved in the city's election process. One of the most rewarding ways to do this is to become an Election Day poll worker. Citizen involvement is essential to conduct open, accurate and fair elections.

When is the city's Municipal Election?

Tuesday, March 3, 2015

What are the responsibilities of a poll worker?

Poll workers conduct assigned duties at polling locations on Election Day. Duties can include issuing ballots to registered voters, registering voters, monitoring the voting equipment, explaining how to mark the ballot or use the voting equipment or counting votes.

What are the hours of work?

This is a one day employment on March 3, 2015. Polling places are open from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.

Are poll workers compensated?

Yes, poll workers are compensated. The compensation rate is determined by the City Clerk's office with the approval of the City Council. Poll workers receive compensation for working the full day, poll worker training and also receive a stipend for a qualified second language.

What are the qualified second languages?

The qualified languages are Spanish, Chinese and Vietnamese.

Where will I be assigned?

There will be polling locations throughout the city. Placement will be determined based on the needs of a qualified second language and poll worker experience.

What are the specific qualifications to be a poll worker?

To be a poll worker, a person must:

- Be a citizen of the United States
- Be at least 18 years old
- Be able to speak, read, and write fluently in the English language

How do I apply to become a Poll Worker?

Applications are available in the City Clerk's office, located at 320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. If you would like an application mailed please contact the Clerk's office at 626-307-1359.

Council Action Review

Special City Council/Successor Agency Town Hall Meeting of September 13, 2014

The City Council meeting was called to order at 10:00 a.m., with one Council Member absent.

There were no Agenda additions, deletions, changes, and adoptions.

NEW BUSINESS

Agenda Item 1 The City provided an overview of current and future development projects. No direction was sought or was provided; this is an informational meeting only. Any project discussed will be separately processed for discretionary and ministerial considerations in accordance with applicable law including, without limitation, the California Environmental Quality Act ("CEQA") and applicable noticing requirements.

- **City Department Overviews:** Each Department will give an overview of its function within the City and what services it provides to the residents.
- **Metropolitan Water District:** Upgrades at Garvey Reservoir
- **San Gabriel Valley Municipal Water District:** Conservation Program
- **Athens Disposal:** Trash and Recycling
- **Market Place Update:** Status of the project, which is a regional shopping center proposed to be located along the SR60 freeway. A Development Agreement was approved

at the January 16, 2013 Council Meeting.

• North Atlantic Hotel Projects and possible Signage

Concept: Brief description of the proposals from Courtyard Marriot, DoubleTree, and AG Hotel and how additional lighting and illuminated signage have been used in other cities and how it may possibly apply to the north Atlantic area.

• South Garfield Transit Village Specific Plan Status

Update: At the September 4, 2013 Council Meeting, an agreement was approved with RBF Consultants to update and amend the South Garfield Specific creating a pedestrian-friendly environment and identify several locations that will serve as centralized parking for the Gold Line transit Station as well as the Cities of Monterey Park and Montebello. It will also include a study of pedestrian and bicycle use on Garfield Avenue and Pomona Boulevard

• **Potrero Grande Residential Development:** Update on the 80 unit single family home development proposed by the Olson Company and approved by the voters in June, 2014.

• **Conceptualization of how Monterey Pass Road might be re-purposed over time:** As light manufacturing and warehouse demand decreases, the City is contemplating new opportunities for Monterey Pass Road.

• **Emergency Operations Center:** An update on the new EOC.

• **Park Improvements:** Picnic Shelter replacements for

Barnes, Elder and Highlands Parks. Playground equipment replacement for George Elder, Sunnyslopes, La Loma and Pine Tree Parks.

• **Monterey Park Golf Course:** An update on the progress of the construction of the golf course driving range by the new operator.

• **City Events:** Discussion on various City events such as Lunar New Year Festival, Cherry Blossom Festival, Earth Day Festival, Cinco de Mayo Celebration, Play Days Carnival, 4th of July, New Year's Eve Celebration, Farmer's Market, MPK Night Market, and New Years Eve Celebration.

• **Infrastructure Capital Improvement Plans:** update on the Siemen's energy retro-fit plan, and the water/wastewater/solid waste rate update and infrastructure improvement plan.

• **Web-based Information Services:** Announcement of the new Monterey Park Website and the GoMPK Customer Service app.

• **Code Updates:** updates on the new shopping cart ordinance and no smoking ordinance. Discussion on residential motels.

• **Mayor's Shining Star Award:** announcement of the Mayor's Shining Star Award.

• Public Comments and Questions.

ADJOURNED - 1:00 P.M.

Regular Meeting of September 17, 2014

The meeting was called to order at 7:04 p.m., with all members present.

The City Manager announced Item 3C included the August 20, 2014 Special Meeting minutes.

Presentations: None.

SUCCESSOR AGENCY CONSENT CALENDAR

Agenda Item 2-A. The August 2014 Successor Agency Monthly Investment Report was received and filed.

Agenda Item 2-B The minutes from the August 20, 2014 regular meeting were approved.

SUCCESSOR AGENCY NEW BUSINESS

Agenda Item 2-C Council adopted Resolution No. SA-79, which adopted the Recognized Obligation Payment Schedule (ROPS 14-15B) for the period between January - June 2015; approved the Successor Agency Administrative Budget for January - June 2015; and staff were directed to post and transmit the ROPS and Administrative Budget to the appropriate public agencies.

CONSENT CALENDAR

Agenda Item 3-A. Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11679 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated September 17, 2014 Totaling \$582,664.66 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

Agenda Item 3-B. The Monthly Investment Report for August 2014 was received and filed.

Agenda Item 3-C. The Regular Meeting Minutes and Special Meeting Minutes of August 20, 2014 were approved.

Agenda Item 3-D. The City Manager was authorized to execute a Professional Services Agreement, in a form approved by the City Attorney, for Workers' Compensation (W/C) Claims Administration Services between the City of Monterey Park and AdminSure for a three-year term commencing January 1, 2014.

Agenda Item 3-E. Council accepted the 2012-2013 and 2013-2014 Sidewalk Reconstruction and Wheelchair Access Ramp work completed by

FS Construction; Allocated an additional \$7,000 in Measure R Funds to cover the final cost of the project; and authorized staff to file a Notice of Completion with the Los Angeles County Recorder's Office and pay the final retention 35 days thereafter.

Agenda Item 3-F Council waived the bidding requirements pursuant to Monterey Park Municipal Code § 3.20.050(3) and authorized the City Manager, or designee, to purchase a 2014 Case 580SN loader/backhoe from Sonsray Machinery at the cost of \$123,466.18.

Agenda Item 3-G Resolution No. 11680 was adopted declaring October 8, 2014 as International Walk to School Day.

[4.] PUBLIC HEARING

Agenda Item 4-A Resolutions Nos. 11681 establishing Tax Exempt Financing Copliance and 11682 authorizing the Performance Contract Agreement, Lease Agreement and Escrow Agreement were adopted. Council authorized the City Manager to execute lease and escrow agreements, in forms approved by the City Attorney, related to \$10.5 million lease purchase agreement with Siemens Public Inc.

The Meeting recessed at 9:25 P.M. and reconvened at 9:30 P.M. with all members present.

Agenda Item 4-B A Public Hearing was held and the draft 2013-2014 Consolidated Annual Performance and Evaluation Report (CAPER) was approved and the City Manager, or designee, was authorized to execute and submit the necessary documents to the United States Department of Housing and Urban Development for its review and approval.

[5.] UNFINISHED BUSINESS

None.

[6.] NEW BUSINESS

Agenda Item 6-A Resolution No. 11683 approving implementation of the Memoranda of Understanding between the City of Monterey Park and the Monterey Park Fire Fighters Association (FFA) was approved, Resolution No. 11684 approving implementation of the Memoranda of Understanding between the City of Monterey Park and the Monterey Park Professional Chief Officers' Association (PCOA); Resolution No. 11685 approving implementation of the Memoranda of Understanding between the City of Monterey Park and the Monterey Park Police Officers' Mid-Management Association (POMMA); and Resolution No. 11686 approving implementation of the Memoranda of Understanding between the City of Monterey Park and the Monterey Park Police Officers' Association Captains' Unit (POA-Captains' Unit) were adopted. Council also authorized the expenditure of \$340,553 for the 2014-2015 fiscal year, and amend the 2014-2015 Budget accordingly.

Motion to extend meeting to 11:15 PM

[7.] MEMBER COMMUNICATIONS

At the last meeting, the City Council adopted an ordinance (that will become effective in November) that includes vaping within the outdoor smoking prohibitions regulated by the Monterey Park Municipal Code ("MPMC"). In addition, e-cigarettes were added to the definition of "tobacco products" for purposes of the City's tobacco retailer licensing regulations.

A possible additional step for the City Council to consider, would be to control the location and operation of vaping stores within the City's jurisdiction. However, the Monterey Park Municipal Code does not currently address this. Until the City has time to update the MPMC to regulate this, Council directed staff to look into options for regulating vaping stores by percentage of vaping products. Council also appointed a new commission member.

The Council meeting adjourned at 10:30 P.M.

Regular Meeting of October 1, 2014

The meeting was called to order at 7:04 p.m., with all members present.

There were no Agenda additions, deletions, changes, or adoptions.

Presentations: First Annual Geranium Festival (Saturday, October 11, 2014)

SUCCESSOR AGENCY CONSENT CALENDAR

Agenda Item 2-A. Approved payment of warrants and adopted Resolution No. SA-80 of the Successor Agency to the former Monterey Park Redevelopment Agency allowing certain claims and demands per warrant register dated October 1, 2014 totaling \$1,006.67 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

Agenda Item 2-B. The minutes from the September 3, 2014 regular meeting were approved.

CONSENT CALENDAR

Agenda Item 3-A. Approved payment of warrants and adopted Resolution No. 11687 allowing certain claims and demands per Warrant Register dated October 1, 2014 Totaling \$1,107,644.28 and specifying the funds out of which the same are to be paid.

Agenda Item 3-B. The Regular Meeting Minutes of September 3, 2014 were approved.

Agenda Item 3-C. The Council accepted the Barnes Park Picnic Shelter Replacement work completed by Golden Sun

Firm and Company and authorized staff to file a Notice of Completion with the Los Angeles County Recorder's Office and pay the final retention 35 days thereafter.

[4.] Public Hearing

Agenda Item 4-A A Public Hearing was held and Resolution No. 11688 was adopted finding that the City of Monterey Park is in compliance with the Congestion Management Program in accordance with Government Code § 65089.

[5.] Unfinished Business

None.

[6.] New Business

Agenda Item 6-A This item regarding the acquisition of the property located at 2000 S. Isabella Avenue has been continued to the November 5, 2014 Regular Council Meeting.

The Meeting recessed at 8:47 P.M. and reconvened at 8:59 P.M. with all members present.

Agenda Item 6-B Urgency Ordinance No. 2113 was adopted to prohibit the City from issuing permits to allow the construction or operation of "vaping stores" as defined in the draft ordinance with changes to replace substantial in Section 4(B)(6) to "10% of the floor area of its business to the use, display and sale of electronic cigarettes.

Agenda Item 6-C Council introduced and waived first

reading of an ordinance amending Title 8 of the Monterey Park Municipal Code regarding the regulation of animals within the City's jurisdiction and incorporation of Title 10 of the Los Angeles County Code with the amendments to include making the number of dogs consistent throughout the code, change Section 8.01.030(F) to read RS and R3, and request to encourage cat owners to microchip their pets.. The second reading and Public Hearing has been scheduled for November 5, 2014.

[7.] Member Communications

The Council meeting adjourned at 9:56 P.M.

Special City Council/Successor Agency of October 1, 2014

The City Council meeting was called to order at 7:04 p.m., with all Members present. There were no Agenda additions, deletions, changes, and adoptions.

PRESENTATIONS

Agenda Item 1 City policy discussion regarding preventing "Violence Against Women." Discussion only, no action taken.

ADJOURNED - 9:56 P.M.

LANGLEY SENIOR CENTER

400 W. EMERSON AVENUE MONTEREY PARK
(626) 307-1395

Open Monday – Friday From 8:00 a.m. – 5:00 p.m.
FOR ALL ACTIVITIES

CLOSED SATURDAY and SUNDAY
EXCEPT FOR FEE BASED ACTIVITIES

Special Dates To Remember...

NOVEMBER 3 - MATURE DRIVING CLASS, 8:00 A.M.
NOVEMBER 6 - FLU SHOT CLINIC, 9:00 A.M. – 11:30 A.M.
NOVEMBER 11 - VETERANS DAY – CENTER CLOSED
NOVEMBER 17 - COMMISSION ON AGING, 11:00 A.M.
NOVEMBER 20 - LANGLEY THANKSGIVING LUNCHEON
NOVEMBER 23 - CLUB AMISTAD DANCE
NOVEMBER 25 - CARE MANAGER, 10:00 A.M. - 12 NOON
NOVEMBER 27 & 28 - THANKSGIVING HOLIDAY – CENTER CLOSED

MONTEREY PARK'S SENIOR CITIZEN GROUPS MEET AT LANGLEY CENTER ON THE FOLLOWING SCHEDULE:

M.P. Senior Citizens Club, Friday, 10:00 a.m.
Japanese/American Club, 3rd Saturday, 1:00 p.m.
Club Amistad, Wednesday, 12:30 p.m.
Club Bella Vista, Thursday, 12:30 p.m.
Chinese/American Sr. Citizens Club, 1st Saturday, 1:00 p.m.
Gardening Club, 4th Monday, 1:00 p.m.

IMPROVING YOUR WELL-BEING

Each month on the second and fourth Tuesday, except on holidays, Care Manager, Vivian Chen will be at Langley Center from 10:00 A.M. – 12:00 Noon. Care Manager services, provided by YWCA San Gabriel Valley, Intervale Senior Services, include referrals for medical, counseling and mental health; in-home services; transportation; caregiver resources, and nutritional referrals. Monterey Park seniors, ages 60+, can obtain free assistance as a means to help them live independently and safely in their homes for as long as possible. Staff also can assist with advocacy related to Medicare, Medi-Cal and Social Security benefits. Please call the YWCA Case Management Program if you require supportive services at 626.214.9467, or schedule an appointment at the Langley Senior Center front desk.

PEDESTRAIN & BICYCLE SAFETY CLASS – NOVEMBER 3 • 10:00 A.M. - 11:30 A.M.

Monterey Park Police Department class will promote pedestrian and bicycle transportation use, safety, and accessibility.

ACTIVITIES, CLASSES AND SERVICES

BINGO – Every Friday from 12:30 P.M. - 4:00 P.M. Doors open at 11:00 A.M., everyone over 18 years of age is invited to play. No children are allowed.

BINGO - On the 1st, 2nd, 3rd and 5th Sunday of the month. Door open at 10:30 A.M. No children are allowed.

BRIDGE - Contract or Duplicate – Mondays and Thursdays, 12:30 p.m. – 3:45 p.m. If you play contract Bridge and are looking for a good group to share an afternoon of bridge with, come join us. Those who play 500 also welcome new players.

DANCE EVERY TUESDAY, 1:00 P.M. – 3:30 P.M., Dance to live music performed by the Incredible Time Machine \$2.50
HAIRCUTS - First come, first served. Wednesdays and Fridays, 8:00 a.m. - 11:00 a.m. Barber: Robert Delgadillo Suggested donation, \$5.00. Beautician, Martha Pineda, suggested donation, \$6.00, (The donation maintains equipment and purchases barber supplies.)

JEWELRY AND WATCH REPAIR - Wednesday, 8:00 a.m. - 11:00 a.m. for repair or estimate.

LUNCH PROGRAM – American or Chinese Hot Lunch served Monday thru Friday to those 60 years and over. Reservations must be made in advance in person on Monday mornings for the following week. Limited number of lunches. Suggested donation is \$2.00.

MAH JONG - 12:00 p.m. – 4:30 p.m., Monday through Friday.
HOUSING RIGHTS CENTER - Walk-In-Fair Housing Clinic – NOVEMBER 4, 1:00 P.M. (1st Tuesday of month). For information, call 1-800-477-5977.

IN-HOME REGISTRY SERVICE - Service can provide you with names of individuals who can work in your home offering a variety of skills. Our registry includes: LVNS for skilled nursing care, Certified Nurse Assistants for personal care needs such as feeding, bedside care, bathing, etc.; Homemakers/companions – for housework, meals, laundry, errands, plumbers, electricians, handymen, gardeners. Payment for the work performed is determined between the worker and you. If you reside in Monterey Park and are 60 or over and need this type of in-home care, please call (626) 307-1373. Applications for work are available.

NOTARY - Virginia Greene, a Notary Public, Wednesdays, 12 Noon – 2:00 P.M.

TRANSPORTATION

DIAL-A-RIDE

Service available Monday through Friday, 8:30 A.M.– 4:00 P.M., call (626) 307-1396. Free service for seniors 55 years of age and over, transportation within Monterey Park City limits, except for medical needs, and then into adjacent communities only

MATURE DRIVER'S IMPROVEMENT

Class held from 8:00 A.M. – 5:00 P.M. Register for the October 13 class. Each senior must register in person with a valid California Driver's License. Seniors completing the 8-hour course will be certified and eligible to get a 5% to 10% reduction on their premiums for bodily injury and property damage liability for up to three years with participating insurance companies. \$1.00 FEE includes State Certificate of Completion. For information call (626) 307-1395.

METRO "TAP CARD"

Renewal is offered from the 25th of the month through the 10th of next month, Mon. – Fri., 8:30 A.M. – 4:30 P.M. To receive the City's discount, you must be 62 or older and have proof of Monterey Park residency, which must include identification with name and address imprinted, such as a Driver's License, DMV ID Card, and a valid "TAP CARD". Senior Citizen/Handicapped monthly fee is \$20 non-residents or \$17 for Monterey Park residents.

TAXI COUPONS

Issued monthly from 1st Monday of the month, availability on a first come, first served basis - to qualified senior residents, 65 years and older, whose household income meets the L. A. County poverty guidelines (\$11,670 per year for one member, \$15,730 for two, \$19,790 for three or \$23,850 for four), are allowed 2 coupons a month, value of each coupon is \$11.00 and only valid for the month issued.

SENIOR CLASSES – FREE

AMERICAN CULTURE

Explore American life and language. Paul Cheng, Instructor
Thursday, 1:00 P.M.– 3:00 P.M.

BEADING CLASS

Pay for materials used. Francis Lau, Instructor
Monday, 9:00A.M.-11:00A.M.

CHINESE HEALTH EXERCISE

Easy movement health exercise class early in the morning in the main room.

Mary Tam, Instructor

Monday-Friday, 7:00 A.M. – 8:00 A.M.

CHINESE PAINTING II

\$25 materials fee. Yu Zhou So, Painting Instructor
Thursday, 9:30A.M.-12:00 Noon

ENGLISH CONVERSATION

Refine you English language skills in conversation with other students.

Betty Cheng, Instructor

Thursday, 9:15 A.M.-11:30 A.M.

GARDEN GROUP

Learn tips for making your garden look terrific!

Suzy Juarez, Leader

4th Monday of the month, 1:00 P.M.

KARAOKE

Betty Cheng, Instructor

Tuesday, 9:00 A.M. – 12 Noon

NEEDLECRAFT WORKSHOP

Sew or knit with friends learning new skills or sharing your designs.

Tuesday, 9:00A.M.-11:00A.M.

LINE DANCING

Alice Tsao, Instructor

Monday and Tuesday, 10:00 A.M. – 11:00 A.M.

LINE DANCING

Beginning level. Sandra Lin and Alice Hao, Instructors

Friday, 8:45 A.M. – 10:30 A.M.

LINE DANCING

Intermediate/advance, Wilson Ng, Instructor

Friday, 9:00 A.M. – 10:30 A.M.

YUAN CHI DANCE/TAI CHI EXERCISE

Sandra Lin, Alice Tsao, and Rosa Yee, Instructors

Monday – Tuesday, 8:00 A.M. – 10:00 A.M.

Wednesday – Thursday, 8:00 A.M. – 10:30 A.M.

FRIENDSHIP CHORUS

Prof. Ping Qiao, Instructor

Wednesday, 9:30 A.M. – 12:00 Noon

CHINESE EVERGREEN CHORUS

Delly Chow, Instructor

Wednesday, 1:00 P.M. – 3:00 P.M.

CHINESE OPERA

Fuller Chen, Instructor

Monday, 9:00 A.M. – 12 Noon

CHINESE OPERA

C.L. Shen, Instructor

Friday, 9:00 A.M. – 12 Noon

MONTEREY PARK CHORUS

Wei Pu, Conductor

Monday, 7:00 P.M. – 9:00 P.M.

CONCERT BAND of MONTEREY PARK

Monday, 7:30 P.M. – 9:30 P.M., Monthly fee

SENIOR CLASSES

BALLROOM DANCE CLASS

Glenn Yata, Instructor Fee: \$5.00 per lesson

Wednesday and Friday, 7:00 P.M. – 10:00 P.M.

MEMORY MAKERS FITNESS

Includes Yuan Chi Dance, Line Dance and Tai Chi Exercises

Sandra Lin, Alice Tsao, and Rosa Yee

Fee: \$10.00 per quarter

Saturday, 9:00 A.M. – 11:00 A.M.

TABLE TENNIS, BILLIARDS AND EXERCISE

Doors open for regular activities at 8:00 A.M., Monday – Friday. No open play on Saturday or Sunday

SEPTEMBER 8 – NOVEMBER 26

\$39.00 Seniors 50 yrs and Up

4602.201 Monday – Friday 6:00A.M.– 8:00 A.M.

SEPTEMBER 6 – NOVEMBER 22

\$27.00 Seniors 50 yrs and Up

4602.202 Saturday

8:00A.M.– 12:00 Noon

CHAIR FITNESS FOR OLDER ADULT

Sonja Holladay, 50 yrs & Up

10 Weeks: SEPTEMBER 9 – NOVEMBER 14

4215.201 Tuesday & Thursday 1:30 P.M. to 2:30 P.M., \$52.00

4215.202 Thursday 1:30 P.M. to 2:30 P.M., \$28.00

TOTAL FITNESS FOR SENIORS

Sonja Holladay, 50 yrs & Up

10 Weeks: SEPTEMBER 8 – NOVEMBER 13

4215.203 Beginner Mon & Wed, 1:00 P.M. to 2:30 P.M., \$58.00

4215.204 Inter/Adv Mon & Thurs, 2:45 P.M. to 4:15 P.M., \$58.00

4215.205 Inter/Adv Tuesday, 2:45 P.M. to 4:15 P.M., \$32.00

4215.206 Inter/Adv Mon, Tues, Thurs, 2:45 P.M. to 4:15 P.M., \$85.00

ZUMBA GOLD

Sonja Holladay, 50 yrs & Up

10 Weeks: SEPTEMBER 9 – NOVEMBER 11, \$32.00

4215.207 Tuesday 12:15 P.M. to 1:15 P.M.

SENIOR CITIZEN TRIPS and TOURS

TOUR DESK IS OPEN FROM 9:00 A.M. – 3:00 P.M., MONDAY - FRIDAY

Trip reservations must be made in person at the Center. Trips and tours are for senior citizens 50 years and older only, no exceptions; are limited and are on a first pay basis. See office for additional details.

OLD WEST ADVENTURE IN OLD ARIZONA - NOVEMBER 6 – 9

Depart Thursday, November 6th and return on Sunday the 9th after spending a delightful tour of Arizona. \$499.50 Per Person double occupancy, \$649.50 Single person in room. Deposit required of \$150 per person, balance due October 16. Trip includes: Deluxe air conditioned motor coach transportation; three nights deluxe accommodations in Tucson and Tombstone, Guided tour of Arizona's Kartchner Caverns State Park; Narrated underground mine tour in Bisbee; Admission to Tombstone, including Gunfight at O.K. Corral. For additional information and reservations please contact Langley Senior Center.

CABAZON OUTLET STORES -

THURSDAY, NOVEMBER 6

Find impressive savings at premium stores. Clothing, shoes, home furnishings, housewares, gift and specialty items, and a variety of food choices. Trip includes shopping and Driver's tip. Depart at 8:30 a.m. and return at approximately 6:00 p.m., COST: \$7.00 Per person, PLUS \$1.00 DRIVER'S TIP.

PECHANGA RESORT CASINO -

THURSDAY, DECEMBER 4

Gambler's get-away- Delight! – \$7.00 Per person, Plus \$1.00 DRIVER'S TIP. Must have Player's Card # and original valid State driver's license, or original State Senior ID or valid current government issued photo ID at time of registration. Check in 7:45 a.m. Depart 8:30 a.m. – return at approximately 5:00 p.m. Upon arrival receive \$5.00 for added play at Casino.

FARMERS MARKET - MONDAY, DECEMBER 8

Come see the Grove and Farmers Market at 3rd and Fairfax in Los Angeles decorated for the holiday season. CHECK IN 8:15 a.m, depart at 9:00 a.m. and return at 3:00 p.m. Plenty of shops of festival cheer - multi cultural food choices. Ride the trolley between the Grove and Farmers Market where you are just steps away from its wide range of delights. \$7.00 Per person, Plus \$1.00 DRIVER'S TIP.

MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park

Hours: Mondays and Tuesdays 12 - 9 pm • Wednesdays and Thursdays 10 am - 6 pm

Fridays and Saturdays 10 am - 1 pm • Sundays 1 - 5 pm

LAMP LITERACY PROGRAM PREPARES TO CELEBRATE TUTOR OF THE YEAR RECOGNITION

Once a year, the literacy program selects a tutor who has demonstrated outstanding dedication and achievement to teaching English as a Second Language and has devoted numerous hours in volunteerism to serve our literacy students. This year, the LAMP Literacy Program will be celebrating our annual Tutor of the Year Program on Saturday, December 6, in Council Chambers beginning at 11:00 a.m. with a luncheon following the ceremony at City Hall Lobby. The program will feature honored guests and dignitaries to also commemorate the literacy program's 30 years of service to adult learners in the community and the recognition of the year's accomplishments. Join us as we honor our elite volunteers in our community who dare to change the lives of people by empowering them with Basic English Skills in reading, writing, and communication.

ESL (ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE) CLASSES

The literacy program has every level of ESL classes available to help English Language Learners gain reading, writing and speaking skills. Students are pre-tested to determine their proficiency levels in Basic English skills and to assist in placement of appropriate levels. ESL classes available are: Phonics – Tuesdays 5:30-6:30 p.m., Beginning Literacy-Tuesdays / Thursdays 12-2:00 p.m. Beginning Low- Mondays 6 -7:30 p.m., Beginning High –Mondays and Wednesdays from 12:00 – 2:00 p.m., Intermediate –Tuesdays, Wednesdays and Thursdays from 1:00 – 3:00 p.m. and also on Tuesday evenings 7-8:30 p.m., Advanced ESL on Mondays/Tuesdays/Wednesdays 3-5 p.m., and English Conversation on Saturdays 10:00 a.m. to 12:00 p.m., and Sundays 1-3:00 p.m. All classes are open enrollment and anyone interested in joining a class can come by the LAMP Literacy office located on the second floor of the library for more information and to register. A material fee of \$20.00 is required for each class each semester.

CITIZENSHIP PREPARATION CLASSES

Citizenship Preparation classes are available at the Monterey Park Bruggemeyer Library. Persons who plan on becoming New Citizens should prepare for their Interview exam within six months prior to submitting their N-400 application. Citizenship Preparation classes will assist students with knowledge of American History, Government and Civics covered during the examination. Classes are offered on Sundays from 1:00-3:00 p.m., Mondays from 6:00-8:00 p.m., and Wednesdays from 10:00 - 11:30 a.m. Persons planning to become New Citizens should register early for these classes before submitting their N-400 Citizenship application. A material fee of \$20.00 is required for each semester. For more information, please contact the LAMP Literacy Office at (626) 307-1251.

1 TO 1 TUTORING FOR ADULT LITERACY

If you know an adult learner who cannot read or struggles in reading, call the LAMP Literacy Program. Our success rate for assisting adult learners is well established. Adult learners are matched with trained literacy tutors who will give reading and writing instruction in English to adult learners who have little or no reading skills. All learners are pretested for accurate placement with tutors. Enrollment to the one to one literacy program is free and funded by California State Library Literacy Services. Monterey Park residents are given priority on waiting list. Please be prepared to present identification. Please call the LAMP office for more information at (626) 307-1251 or visit the literacy office on the second floor of the library. No material fee for tutoring sessions is necessary.

JOIN THE LAMP TEAM OF VOLUNTEERS!

Are you interested in giving back to the community of Monterey Park and have command of the English writing, reading and speaking skills? Then we need you to join our team! The LAMP Literacy Office is looking for motivated people who are interested in tutoring adult learners in one-to-one English Language Instruction, or small groups of adult learners, or Citizenship Preparation coaching. Training will be provided for all volunteers. The LAMP Literacy Program will supply all needed training materials at no cost. Please contact the LAMP Literacy Office at (626) 307-1251 for more information or stop by and fill out an application. Give the gift that will last a lifetime by helping someone learn English so they can flourish and prosper in their communities.

FRIENDS OF THE LIBRARY BOOKSTORE BOOKS IS BUBBLING OVER WITH BOOKS!

Are you in need of a great reading bargain? Come visit the Friends of the Library Bookstore and help us clear our shelves from books and magazines! Our book donations have been in abundance this past month and we need to make room for more books to sell. All purchase donations help to support library programs and bring programming to all audiences annually. Want to be part of the Bookstore Team? Membership applications are available at the bookstore or at all Reference Desks in the library. Join the team of dedicated volunteers that are industrious and have fun replenishing the bookstore daily. Your support is always appreciated!

IN-N-OUT BURGER READING PROGRAM

Children can participate in In-N-Out Burger's "Cover to Cover Club" Reading Program at the library through November 13. Participating children ages 4-12 need to register at the Children's Desk to receive a reading log and checked out books at their reading level from the Monterey Park Bruggemeyer Library. Children will need to return to the Children's Desk to receive credit for the books read. After reading five books, the child's parent or guardian must sign the reading log to receive a "Cover to Cover Club" achievement award which is good for a free hamburger or cheeseburger at any In-N-Out Burger. Children who are too young to read may participate by having books read to them by their parent or guardian. Children may receive up to three award certificates during the reading program. The "Cover to Cover Club" Reading Program will end on November 13. For further information, call the Children's Desk at (626) 307-1358.



FOOD ACID STEAM PROGRAM FOR TWEENS

The Children's Services Department will host a food acid experiment STEAM program for children aged 9-12 in the Friends Room on Thursday, November 20 at 3:00 p.m. STEAM programs, an acronym of science, technology, engineering, the arts and mathematics inspire and motivate youth with fun, hands-on learning activities. Participating Tweens will identify which types of food or candy are acidic through testing. The program will engage youth in integrated learning as they explore, seek out solutions and discuss their results. The program is free, but pre-registration is required and the sign-up sheet will be available one week prior to the program. Light refreshments will be served compliments of the Friends of the Library. For more information, call the Children's Department at (626) 307-1358.

Preschool "Turkey Puppet" Craft Program

Preschool children are invited to a Thanksgiving storytime on Thursday, November 20 at 10:30 a.m. in the Storytime Room. Preschoolers can join a "Make Your Own Turkey Puppet" craft program in the Arts & Craft Room after the storytime. For more information about the program, please call the Children's Desk at (626) 307-1358.

STORYTIMES

Children are invited to participate in the library's storytime programs on the following days:

| | |
|------------|--|
| Tuesdays | 7:30 -8:00 pm |
| Wednesdays | 4:00 -4:30 pm |
| Thursdays | 10:00 -10:30 am for infants (one parent or caregiver per child is required) |
| Thursdays | 10:30-11:00 am for preschoolers |

All storytimes are held in the children's storytime room with each storytime lasting about 30 minutes. For safety, children need to be accompanied by an adult caregiver/guardian during all storytime programs. For further information, please call the Children's Desk at (626) 307-1358.

MONDAY NIGHT IPAD BASICS CLASSES

Do you have an iPad and want to learn how to use it? Join us on November 3, 10 and 17 from 7 pm to 8:30 pm in the computer lab to learn the essentials and ask questions. Adults should bring their own iPads for hands-on practice at the classes. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

THURSDAY MORNING INTERMEDIATE WORD COMPUTER CLASSES IN ENGLISH

Intermediate Word Computer Classes in English are scheduled on November 6, 13, and 20 from 10:30 am to 12 noon in the computer lab located on the 2nd floor. Space is limited and registration is required for the free classes. Adults will practice Internet searching skills and working with graphics to make holiday cards and letters using Word templates. To register for the free classes contact the Reference Desk or call (626) 307-1368.

JOIN THE LIBRARY TEAM OF COMPUTER VOLUNTEER INSTRUCTORS

The library is looking for volunteers to teach computer classes, basic, intermediate, or advanced during the day or evening. Please call the Reference Desk at (626) 307-1368 for additional information if you are interested in becoming a volunteer.

INTERNATIONAL FILM PROGRAM

The public is invited to the library's film screenings featuring award winning international films on Wednesday, November 19 at 2 pm in the Friends Room. The program is free with light refreshments compliments of the Friends of the Monterey Park Library. For more information contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

MYSTERY ZONE BOOK CLUB

Do you enjoy reading mysteries? Join the Mystery Zone Book Club on Monday, November 17 from 12 noon – 1 pm in Study Room 2. Have you recently read a good mystery? Do you have an all time favorite mystery author? Share your favorites and learn about new mystery books available at the library. For more information about the book club, contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

VETERANS DAY PROGRAM

The Monterey Park Bruggemeyer Library in partnership with the Historical Society of Monterey Park and American Legion Post 397 will present a Veterans Days program with guest speakers and an exhibit. The Presentation of the Colors by American Legion Post 397 will open the program honoring all Veterans. For more information about the free program, contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

ARTISTS OF THE MONTH PROGRAM TAIWANESE AMERICAN ART ASSOCIATION

The public is invited to view the artwork of the Taiwanese American Art Association from November 1-December 31 at the Monterey Park Bruggemeyer Library. "The Tale of Multicultures" exhibit features a collection of landscape, portrait, and abstract paintings by several artists using oil, watercolor and acrylic mediums. A ceramic artwork display is also included in the exhibit. The Taiwanese American Art Association (TAAA) founded in 1994 is a group of Taiwanese American art enthusiasts who regularly conduct monthly meetings in which members are encouraged to bring their works of art for critique, to exchange ideas and to learn new techniques. The association works to promote the appreciation of art and enrich the lives of both Taiwanese Americans and the general public through art.

FREE LEGAL ASSISTANCE CLINIC AT THE LIBRARY

Volunteer attorneys will be on hand to answer legal questions at a free legal assistance clinic on Tuesday, November 4 from 5:30 -7:30 pm in the Friends Room. The clinic is sponsored by the Asian Pacific American Bar Association (APABA). Volunteer attorneys will answer questions about immigration, criminal law, civil matters, estate planning, government benefits, labor and employment. To sign-up for the free legal assistance clinic call the Reference Desk at (626) 307-1368.

AUTHOR TALK PROGRAM WITH PHOTOGRAPHER GEOFFREY HILLER

Photographer Geoffrey Hiller will talk about his new book, Daybreak in Myanmar on November 16 at 2 pm in the Friends Room. Hiller will introduce the audience to the people and places of Burma (Myanmar) through a power point presentation. With the release of his new book he will discuss his approach to street photography in Asia through his experiences documenting the people of Burma since 1987. His photos has been published in magazines in the US, Europe and Japan including Newsweek and the New York Times Magazine. NPR has featured Hiller on their website "The Picture Show Photo Stories from NPR" for his multimedia projects about Burma. Most recently Hiller has been working as an international media trainer in India, Burma, and Cambodia. The author talk program is presented in partnership with the Network of Myanmar American Association (NetMAA). For more information about the program call the Reference Desk at (626) 307-1368.

MIDWEEK MOVIE @ THE LIBRARY

The library will showcase a Book to Movie blockbuster film on Wednesday, November 5 at 3 pm in the Friends Room. The sci fi film starring Tom Cruise and Emily Blunt is rated PG 13 and runs 113 minutes. Lieutenant Colonel Bill Cage is caught in a time loop on the last day of a major battle on a futuristic Earth overrun with aliens. He repeats the same brutal combat scenarios each time improving his battle skills. What will it take to break free and win the battle? For more information about the free film program contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

JF PROGRAMS

FUN PROGRAMS BY YOUTH FOR YOUTH

The Junior Friends, a teen volunteer organization at the library, hosts a program each month to serve the youth at Monterey Park Bruggemeyer Library. Do you have the urge to create? Are you a tinker at heart? Come check out our NEW program on Wednesday, November 12 at 3 pm in the Friends Room. For more information about this creative and free program contact the Reference Desk at (626) 307-1368.

8V8

Teens are invited to join the 8 vs. 8 tournaments on Wednesday, November 19 at 3 pm in the Computer Lab. Come prove your computer League skills in this fantasy style RPG. For more information about the program contact the reference desk or call (626) 307-1368

Anime/Manga Club

Join the library's Anime and Manga Club and watch the latest Anime releases, meet other Otaku and discuss new titles for the library. We meet on 4th Wednesday of each month, from 3:30-5:00 p.m. in the Friends Room.

Stormwater Pollution Prevention During the Drought – It's the Right Thing to Do



The rainy season in California typically starts from late October through March, bringing the majority of the yearly rainfall to the region. During the winter rainy season, not only Monterey Park faces the risk of flooding and mudflows that can damage homes and businesses, but waterways and beaches might be polluted due to stormwater pollution.

Stormwater pollution is caused when the first and continuous rains flush items directly into storm drains. In Monterey Park, storm drains carry water into the Los Angeles River. However with consecutive dry years and no immediate relief, California is in a severe drought. During months of dry weather, various pollutants have been accumulated in the gutters or on the streets. Among them are cigarette butts, dog waste, food wrappers, and oil stains from leaky cars. Runoff from residential car washes or broken sprinklers then pick up those pollutants on its way to nearby gutters and eventually to rivers, creeks, and the ocean endangering marine and people's health.

What can we do in Monterey Park to help prevent stormwater pollution and drought condition at the same time? Let's start with re-considering the way we use water. A little change could mean a big difference: just a little change may help conserve water and prevent stormwater pollution at the same time.

GOOD HOUSE KEEPING -

- Sweep sidewalks and patios, instead of hosing them down. The runoff usually picks up pollutants on the ground and continues to drain to the nearby storm drain and create stormwater pollution. Governor Brown recently banned this behavior to stop water wasting.
- Clean out leaves from the roof and gutters so they don't clog the drain when it rains.
- Do not leave dog waste on your lawn. High nutrient concentration in dog waste will burn and discolor the grass, creating "hot spots."
- Properly dispose of household hazardous waste by recycling them. Visit www.888cleanla.com or call 1 (888) CLEAN LA for permanent recycling centers near you or upcoming temporary recycling events.

GARDENING -

- Water your lawn, not the sidewalk: fix broken sprinklers to avoid water wasting and runoff.
- Landscape with drought tolerant plants that require less water.
- Do not apply pesticides or any chemicals to lawns and

gardens before watering or predicted rainstorms.
 • Water early in the morning or in the evening to limit evaporation. Adjust your irrigation schedule by using the water index at www.bewaterwise.com.

Lastly, if you do your vehicle maintenance at home, please make sure you dispose of any hazardous waste properly. For used motor oil and filters, you can recycle them free at charge at the following certified centers in the city:



- Camino Real Chevrolet 2401 S. Atlantic Blvd. 323-264-3050
- Paragon Automotive 400 E. Garvey Ave. 626-872-0707
- Silver Star Services 600 W. Garvey Ave. 626-284-0312
- Vo Auto Repair 631 N. Garfield Ave. 626-288-8871

It is advisable to call before taking oil to any of the listed centers.

We are all in this together, so let's do our part to conserve water and to reduce pollution in this drought! For questions, upcoming events, or to get more information on the city's environmental programs, go to MontereyPark.ca.gov or call the Public Works Department at 626-307-1320.

Monterey Park Fire Department Collectable T-shirts to Benefit Explorer Program



The Monterey Park Firefighter's Association is selling T-shirts with profits to benefit the Monterey Park Fire Department Explorer Program. The design on the shirt has a dual meaning. The creative design not only captures the tradition of the past by showing a horse drawn fire pumper but also the 2014 Chinese New Year which is the Year of the Horse. Shirts can be purchased at Fire Station 61 next

to city hall at \$10 each. Current sizes still available are adult S, L, XL, and XXL. The adult shirts are black with a red design. Youth sizes are available in all sizes. The youth shirts are red with a white design.

Beginning in the fall of 2015, and each year after, the Monterey Park Firefighter's Association will hold a design contest where the winning design will be used on the 2015

T-shirt and a local charity will be selected to receive the profits from the sale of the T-shirt. Each year's T-shirt will be framed and a tradition will have started. For additional information, please contact Captain Matt Hallock at 626-307-1271 or mhallock@montereypark.ca.gov.

GRAND OPENING
Serenity Spa
Reflexology + Foot Massage = Well Being
The Healing Power of Touch
 \$20 / 1 Hr. Foot Massage
 \$40 / 1 Hr. Body Massage (Hot Stone)
 Open 7 Days 10AM - 11PM
 626-307-9988
 215 South Garfield Ave. # F Monterey Park

Monterey Park Cascades
FOR ADVERTISING INFORMATION
SUCCESS PRINTING
(626) 280-5199
 E-mail: success668@yahoo.com (Simon)

State of California LICENCED SMOG CHECK TEST ONLY
A & B SMOG TESTY REPAIR CENTER
 501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park
 (corner of Sierra Vista St & Garvey)
(626) 280-2678
 Open Mon. through Fri. 9 a.m. to 6 p.m. • Sat. 9 a.m. to 5 p.m.
 MasterCard VISA
SMOG CHECK
 Guarantee Low Price
STAR \$36⁷⁵
 + State Certificate \$8.25 Total \$45.00
 Please bring your DMV Renew Papers
Smog Check \$26⁷⁵
 + State Certificate \$8.25 Total \$35.00
 Please bring your DMV Renew Papers
 Price valid with this Coupon
 Evap. Test FREE
WE CERTIFY ALL VEHICLES
 • PASS or FREE RE-TEST
 政府指定排煙檢查

Braces For Adults & Children
(626) 288-2888
DR. HOWARD CHEN
ORTHODONTIST
 318 N. Garfield Ave., Monterey Park, CA 91754

Willie's Tires & Alignment

Free mounting, balancing & rotation, when you purchase 4 tires.
 ✓ Computerized Wheel Balancing
All Major Brands – Low Cost!
 Wholesale & Retail
Over 1,400 tires in stock!
Computerized Four Wheel Alignment \$59.⁹⁹
 We Fix Flat Tires!
 Brakes, Shocks, Struts, Front Suspension
Willie's Tires & Alignment
 705 Monterey Pass Rd. Unit #B, Monterey Park
 Near the intersection of Monterey Pass Rd. & Vagabond Dr.
Open Mon. to Fri. 8 a.m. to 6 p.m. Sat. 8:30 a.m. to 4 p.m.
Tel # 323-604-0905 • Cell # 323-819-3337
www.williestire.com • info@williestires.com
 All Major Credit Cards Accepted



林肯海鮮酒家

Lincoln Seafood Restaurant

秋季大酬賓大特價

每週七天

特價
晚餐

\$3.99
起

\$7.99
一律 (一百多款菜式)

豉油雞 **\$9.99**
/隻 (任選一款)

明爐火鴨

晚飯 **送老火例湯**

茶市點心

早午茶市 大、中、小點一律

\$1.68

(週一至週五，需11am前結帳)

\$1.98

(週一至週五11am後)

\$2.08

(週末·假日 7:30am~3pm)

家庭套餐 \$138 (足10位用) /席

乳豬龍蝦冬瓜盅宴 \$198 (足10位用) /席 (請提前一日預訂)

超值乳豬龍蝦海鮮餐 \$278 (足10位用) /席

每週七天營業 早、午市：7:30am-3:00pm 晚市：3:00pm-10:00pm

123 S. Lincoln Ave. Monterey Park, CA 91755 訂座熱線：626-571-0018



OFFER TAEKWONDO SPORT POOMSAE COMPETITION CHEN TAIJI

Taekwondo, Taiji all level for Children, Women, Men
Tuesday to Saturday, 5:30pm-8:30pm
Taiji class on Saturday & Sunday, 9am-12pm
10138 East Garvey Ave suite F1, El Monte, Ca 91733
www.tkdwtc.com (626)235-8873

SPARK

AFTERSCHOOL ACADEMY

ON CAMPUS AFTERSCHOOL PROGRAM

- Homework Help - Review and Corrections
- Small Group Tutoring - 7 to 1 Ratio
- Life Enrichment Activities - Art, Music, Cooking, Martial Arts, Dance, Character/Social Development

Enroll Now!! (626) 569-7039 SparkAfterschool.org



Linda Wong M.E.D. Executive Director



Happy Thanksgiving

Sold \$850,000 CASH



560 Hermosa Vista St., Monterey Park
4 Bedrooms, Plus Huge Bonus Room & Den, 3.5 Bathrooms. Living Area: 2,946 Sq. Ft. + 1,770 Sq.ft. as bonus (Basement)

Available



810 S. Atlantic Blvd., Monterey Park
Retail & Office for Lease Super Location. 1200 SqFt., Ample parking in store front & back.

Sold \$1,060,000 CASH



835 Crest Vista Dr., Monterey Park
10 Bed + 1 Bonus Room + 6 Bath, Living Area: \$4,931 sf.

Sold \$1,050,000 CASH



23063 Hatteras St., Woodland Hills
4 Bed 4 Bath 2,847 SqFt Lot 23,979 SqFt

www.tutophung.com (for more information)
通：國、粵、英、越



丘素絲
Tu To Phung
Broker License # 00909150

THINKING of SELLING call me today for a FREE MARKET ANALYSIS 免費估價

(626) 282-3019 Direct
(626) 236-2222 Cell
tuto168@gmail.com

Serving Property owners for more than **28** years



加州地產公司

California Dream Realty

- * Free House Appraisal
- * Low Commission Rate
- * Professional Evaluation Of Your Property
- * We Can Speak Cantonese, Mandarin, Vietnamese and Spanish
- * We Had Sold Every Single Listing Listed with us In Past 16 Years

Your Friendly & Trusted Real Estate Specialist.

專業 誠懇

626-288-9168



Kenneth Ng
Real Estate Broker
Cel: (626) 823-8108



Sold \$20,000 Over Asking!



All Cash Buyer Sold in 5 Days



Jay Zhou
Real Estate Specialist
Cel: (626) 551-8888



David Ng
Real Estate Specialist
Cel: (626) 318-1608



Anna Lam
Real Estate Specialist
Loan Consultant
Cel: (626) 319-6562

230 S. Garfield Ave. Monterey Park, CA 91754

Monterey Highlands named National PTA School of Excellence



Monterey Highland School Principal Debbie Kotani, Ed.D., PTA members, and school community were recognized by the AUSD Board of Education for being named a National PTA School of Excellence for 2014-2016.

Pictured are three of the key members from the Monterey Highlands PTA: From left to right: Christine Takatani-Chung, 2013-2014 PTA President George Shafer, 2013-2015 PTA Executive Vice-President Suzie Lee, with Principal Debbie Kotani, Ed.D.

Monterey Highlands School's Parent Teacher Association (PTA) was awarded the National PTA School of Excellence for 2014-2016, under the leadership of 2013-2014 PTA President George Shafer. The National PTA launched its National PTA School of Excellence program to help strengthen family-school partnerships to support student success and continued school improvement. After surveying families to evaluate family engagement strategies, Monterey Highlands School PTA and the school worked together throughout the year to address barriers and open up new ways for families to support student success.

goals and objectives; and the development of PTA communications, programs, and foci "to promote healthy lifestyles at home and school" and "more inclusive practices."

"I am proud to have served as the 2013-2014 Monterey Highlands PTA President," Mr. Shafer said. "It is an honor to have worked with a dedicated, collaborative, and hardworking team. The Monterey Highlands Community is special. We as the Monterey Highlands School community are not only a California Distinguished School, but also a National PTA School of Excellence!"

The three key members who launched and facilitated the program are George Shafer, Suzie Lee, and Christine Takatani-Chung. Mr. Shafer described the application process as "quite rigorous," involving pre and post program surveys; data analysis; establishment of

Monterey Highlands School's PTA is one of 170 schools in the United States and one of four schools in California awarded. Alhambra Unified School District School Board members recognized the Monterey Highlands' PTA at its school board meeting on Oct. 7.



First Lady Michelle Obama awarded Ynez School a banner celebrating their efforts to "raise a healthier generation of kids." The 2014 National Recognition Award is from Let's Move! Active Schools, "a comprehensive program that empowers school champions - P.E. teachers, classroom teachers, principals, administrators, and parents - to create active environments that enable all students to get moving and reach their full potential."



Chess Champions

St. Thomas Aquinas Elementary School, Monterey Park, won First Place in the Viking Venture chess tournament, on October 11, 2014. Students from left to right are Gabriel Luna, (Kinder); Brody Canas (3rd grade); Adam Velasquez (2nd grade) and Pablo Torres (2nd grade).

Sponsored by Chessamp, featuring chess coach, Jeff Schwartz, the tournament included elementary students from a total of nine schools; including Arcadia Christian, Brightwood Elementary, (Monterey Park); Emmaus Lutheran, (Alhambra); Epiphany, (So. El Monte); Holy Angel's (Arcadia), Holy Family (So. Pasadena), Our Lady Miraculous Medal, (Montebello) and St. Rita's (Sierra Madre).



The Alhambra Unified School District Student/Employee Welfare, Gateway To Success Program

in collaboration with the Alhambra Police Department, proudly presents: Parent University Workshop Series 2014-2015

Coming up....

Workshop #1

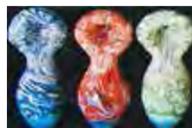
Thursday, November 6th, 2014

Special Guest Speaker: Al Hradecky of Canine Impact Solutions

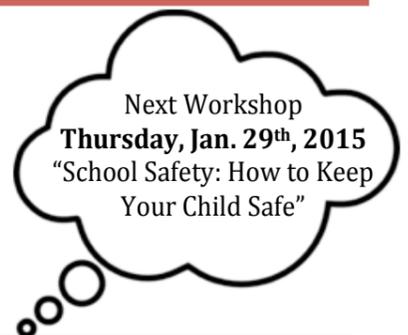
"Drug Awareness"



- Learn about recent substance use trends within our community
- Learn about warning signs and side effects of substance use
- Have the opportunity to view a display of substances and paraphernalia



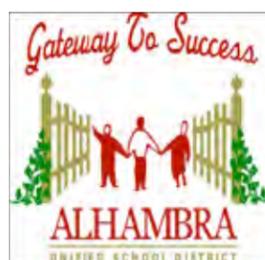
Alhambra High School
6:00 - 8:00 P.M.
Cafeteria
101 South Second Street



Next Workshop
Thursday, Jan. 29th, 2015
"School Safety: How to Keep Your Child Safe"

Free Child Care and Translation will be provided!

Laurel Bear, Ph.D.
Assistant Superintendent,
Student/Employee Welfare
Gateway to Success
626-943-3410
1515 West Mission Rd,
Alhambra, CA 91803
www.ausdgateway.com
"Gateway To Success"



十大最受歡迎菜式

Customer Favorite 10

蝦兵蟹將石頭飯
Jumbo Shrimp in Special Crab Sauce w / Rice in Sizzling Stone Pot

鹹魚雞粒竹筒飯
Chicken & Salty Fish in Bamboo Bowl Rice

鹹魚雞粒炒米粉
Rice Noodle w / Chicken & Salty Fish

夏威夷咖喱海鮮菠蘿船
Hawaiian Curry Seafood in Pineapple Boat

Breakfast 早餐 8AM - 11AM

Lunch 午餐 11AM - 3PM

Tea Time 下午茶 3PM - 5PM

Dinner 晚餐 5PM - 9:30PM

**Late Night 宵夜 Mon-Thu 9:30PM - 1AM
Fri-Sun 9:30PM - 2AM**

Tel: 626.288.8383 220 W. Garvey Ave., Monterey Park, CA 91754

馬拉盞海鮮石頭飯
Malaysian Style Seafood w / Rice in Sizzling Stone Pot

蜜糖香茅雞翅
Deep Fried Lemon Grass Chicken Wing w / Honey

橙皮牛
Orang Beef

安格斯肉眼
Grilled Angus Rib Eye
(每天限量供應五十份
Limit to 50 orders per day)

馬拉盞海鮮四季豆木桶飯
Malaysian Style Seafood & String Bean Wooden Pot Rice

金都凱旋皇宮

Capital Seafood Restaurant

Dinner Special* \$10.99

House Special Lobster (per pound)
(Recipe: House Sauce / Ginger & Scallion / Steamed with Garlic / Salt Pepper / Sashimi)

Capital Filet Mignon Cube

Roasted Peking Duck (one) **\$10.99**

歡迎訂購 明爐燒臘

點心燒臘外賣部專線
(626) 289-6338

Dim Sum* \$2.08

Monday - Friday Section A, B, C
* Excluded Sat., Sun. and Public Holidays (Section A, B, C \$2.38)

Free Tea

Monday to Friday (8am to 11am) Only

訂座熱線: (626) 282-3318

755 West Garvey Ave., Monterey Park, CA 91754

Real Clients' Testimonies at **TheChuReviews.com**

FREE

Property Evaluation

Just Listed! \$643,000

1100 Dover Way, Monterey Park
Prime Location with Great View.
3Bed/2Bath, Brightwood hill, Remodeled Move-in Condition!

Just Listed! \$585,000

1490 Garfield Ave. Monterey Park
3Bed/2bath, Huge Family Room
1901 Sqft. Up dated Kitchen, Baths
Repetto, Mark Keppel school

Just Sold! Sold \$615,000
Listed \$595,000

1381 S. Lincoln Ave. Monterey Park
Alhambra SD, Sharp! Remodeled Beautiful House
1644 Sqft/15112 Sqft Lot

Just Listed! \$588,000

706 Fotoni Pl. Monterey Park
Huge flat lot(7629 sqft) at prime location
Brightwood Elm. school
3Bed/2bath, Family room (1627Sqft)

Just Listed! \$470,000

1451 Piedra Way, Monterey Park
3Bed/1.5Bath 1,238 Sqft, Lot 9015 Sqft
New Painted interior, Quiet Cu-de-Sac,

In Escrow! Listed \$538,000

309 W. Floral Dr. Monterey Park
Pride of The Ownership!
Beautifully Remodeled
3Bed/2Bath, Family Room

Just Sold! Sold \$636,500

8728 Burghardt Rd. San Gabriel
Temple City SD quite cur-sac 3bed/2Bath

Just Sold! Sold \$705,000
Listed \$678,000

1277 Hillside St. Monterey Park
Remodeled 4Bed/2Bath, 1865 Sqft.
Prime location

Just Sold! Sold \$745,000
Listed \$699,000

178 Ladera St. Monterey Park
Highland Elementary School
Beautifully Remodeled 4bed/3bath
2,448 Sqft, Pool, Lot 13,604 Sqft

Just Sold! Sold \$448,000
Listed \$418,000

7803 Sunlane, Rosemead
Clean 3Bed/2Bath, 1639 Sqft,
Built in 1987, Popular Gated Community

Just Sold! Sold \$643,000
List \$649,000

1704 Westmoreland Dr. Montebello
Gracious 3Bed/3Bath, Family room, Bonus room
2851 Sqft, 3 Cars attached Garage

Just Sold! Sold \$620,000
Listed \$598,000

1340 Ridgeside Dr. Monterey Park
Great Location 3 Bed/ 2Bath,
Remodeled Kitchen city view

無料市場價格見積もり歓迎
免費地產估價

David & Yasuko Chu

(626) 285-2000

HomesDrive.com
Lic.#01002945, #00978624

Thinking of Selling?

Call us Today!

Real Time Home Research & Find Value at: AllHomesToday.com

Send MK to the UK, MKHS invited to perform at Fringe Festival

The Mark Keppel High School Drama program has been selected from over 200 schools in the nation to attend the International Fringe Festival in Edinburgh, Scotland. This is the largest arts festival in the world, and MKHS students will be performing their musical Peter Pan four times while there in August 2015.

“This is a once in a lifetime opportunity for my students,” Page Phillips, play director and Visual and Performing Arts Department Chair, said. “Not only will they be ambassadors for their school and community, but they will have the chance to see an awe-inspiring amount of theatre in one setting through the eyes of a 16 year old... and the best part is that they get to perform. Please help us any way you can...no amount is too small,” she said.

Ms. Phillips, along with Musical Director Dr. Carla Bartlett, Vocal Director Cecilia Revilla, and Technical Director Tim Gillette, will be taking 35 students, including actors, musicians, and tech students, on the trip that will include three days in London and 10 days in Edinburgh. The MKHS Theatre Company will perform their spring musical, Peter Pan, four times while there for an international audience.

“We estimate our needs to be approximately \$100,000. This should cover the expenses to mount the show, as well as, a large part of our travel costs,” Ms. Phillips said. The theatre program launched a creative fundraising campaign at school called Kilts for Keppel, in which teachers and staff agreed to don kilts at the Homecoming Pep Rally on Oct. 24 depending on the amounts raised. To see the staff participating, visit: <http://mktheatreco.weebly.com/kilts-for-keppel.html>

The MKHS Theatre Company, as well as the Drama Boosters, are non-profit organizations with 501(c)(3) status and all donations to either organization are tax deductible. Both organizations support the theatre program at Mark



Scotland, Please? Students in the MKHS Theatre Company ask for your donations so they can perform in the 2015 International Fringe Festival in Edinburgh, Scotland.

Keppel and all donations made to them will directly go to Ms. Phillips can be reached at (626) 943-6710. fund the Scotland trip.

The goal is to raise the \$100,000 by June. Donations can be made at <https://mkhs.myschoolcentral.com> and www.gofundme.com/markkeppel. By mail, checks be made out to Mark Keppel High School and sent to c/o Page Phillips, MKHS, 501 E. Hellman, Alhambra, CA 91801.

For additional information about the MKHS Theatre Company, please visit <http://mktheatreco.weebly.com>; to see their Fringe Festival video application, visit <http://youtu.be/nLbeSKBjePg>; and to learn about the Fringe Festival, visit ahstf.org.

EDWARD International USA Inc. 愛德華花旗行地址
9552 Las Tunas Dr. Temple City, CA 91780

世界充滿 愛德華 替
飯後百步走 活到九十九
早上靈芝尊 晚上養肝素
去病又強身 首選靈芝尊
蟲草至尊®男女都愛
1-888-6697-888
www.edvip.com
免費吃喝玩樂!
免費大抽獎!

20年慶 大酬賓!
Celebrate the 20 anniversary

最高價值 \$1888
二等獎 20名 \$888

含有兩人同行的中國8日遊
(全程五星級酒店,食宿全包,沒有購物要求)

謝謝您對愛德華20年的支持和愛護! — 美麗達人紅小姐

GOOD NEWS

Come to Edward Store with this news paper to receive a **\$18.99 value gift.** (Only one prize per family) You can also join the **Grand Lucky Draw**. 1st prize value \$1888, 2nd prize value \$888. (include 8 day China tour package for two people)

* Must show your ID for drawing prize.
* 500 prizes available.

Date: 11/2, 15, 16, 23
Time: 2:00pm-4:00pm

名牌產品 品質保證

- 特效養肝素 Liver-Defender
- 特效眼明素 Edw Eyecare
- 特效前列通 Edw Prostatecare
- 美國心腦康 Mentalclear
- 美國金智商 GeniUSA
- 美國靈芝尊 Edw Reishi
- 蟲草至尊 Edw Cordyceps
- 燕窩至尊 Edw Bird's Nest
- 口服美白素 Pearl Skin Revitalizer
- 最高峰健乳素 Dual Enhancer
- 高純度羊胎素 Sheep Placental
- 排毒祛脂茶 Natural Slim U Tea
- 糖尿穩定素 DB Control
- 純天然補腎 Powesseny
- 更年清平衡素 Beat-Meno
- 美國煙清素 Edetoxification

鄭重推薦: 靈芝尊®特效養肝素®美國政府商標和專利局證書, 國際公認!

新聞摘要

威達公司, 唯康公司 (在美東和美西使用不同的公司名稱, 不同的產品名稱, 但經營者是同一個人.) 其“靈芝王”產品遭洛杉磯消費者控告! 法院案件號: EC062267。紐約某中文電視台, 加州某製藥廠, 加州某印刷廠等多起訴訟案件, 分別在加州提出控告。洛杉磯 Superior Court 法院網站可查詢: www.lasuperiorcourt.org Case Summary, Case Number 法院案件號: 05C02275, 08S01361, 06C01601, 05S00824, 摘自加州“消費者”報2014年8月刊。

康洁丽公司的“前列神通”遭洛杉磯消費者控告! 法院案件號碼: BC459279

Alhambra Speech & Debate begins new year with its largest novice squad ever

The Alhambra High School Speech & Debate Team begins the 2014-2015 competition season with its largest novice squad to date – over 94 new students have joined the very active team. With three competitions already under its belt, the team continues to expand and grow, preparing for the upcoming hectic tournament schedule.

At the helm of the team are four very capable students who have been a part of the program since they were freshman. Beginning in June, the captains committed themselves to an extremely rigorous schedule in running the team along with their academics. Kevin Tong, now in his ninth year as coach of the team, commends each of the leaders: “Being a captain may have its prestige, but that’s in title only. Each actually possesses a great responsibility for helping to maintain a group of novices and current members. Last year, the team experienced one of its best competitive seasons to date – mainly because of the efforts of the captains.”

Package Deal, the novice tournament held at Arcadia High School each fall, proved to be no exception. The novice squad won three individual event trophies, 10 Student Congress trophies, and an additional 62 second and third place ribbons – all with the commitment from the captains and the rest of the team.

“Seeing our novices win at Package Deal after constant practice was definitely rewarding!” Captain Annie Tran said. “However, witnessing their pure drive to accomplish even more at future tournaments proved to be the greatest prize our team took away that day.”

Captain Julie Yu stated, “We are very fortunate to have such dedicated novices this year. I am proud of each member who has contributed effort and hard work towards their performances.”



Alhambra Speech and Debate prepares for upcoming tournaments with record-breaking results at novice competition Package Deal at Arcadia High School.

Coming off a California State Championship win in the Oratorical Interpretation category last spring, senior Felice Gonzales comments, “It’s a good feeling to win here and there, but it feels even better when you see the kids you teach surpass you.”

With a total of 40 tournaments on its schedule for the upcoming year, Alhambra Speech & Debate has its work cut out for itself. But Captain Eddie Chang states, “Although a long string of competitions awaits down the line, I am fully confident that the vast potential of our novices and the rest of the team to work will set the foundation for a successful year.”

ALA
ALHAMBRA LATINO ASSOCIATION

Annual Cultural Festival

Nuestras Tradiciones Navidenas

December Holidays Around the World

SATURDAY, DECEMBER 13, 2014
11:00 A.M. - 5:00 P.M.

SAN GABRIEL HIGH SCHOOL
801 S. RAMONA STREET
SAN GABRIEL, CA 91776

Live Music by Los Pistoleros

Festivities include:
Mariachi Music
Crafts and Food Vendors
Face Painting
Student Art Exhibit and Performers
AUSD Middle School Honor Band

\$5.00 Admission Donation
Children under 5 years free
Cash Only

alhambralatinoassociation.com

SGHS newspaper wins two NSPA awards for cartoon, design



Artist Cassandra Chen, a junior at San Gabriel High School, works on a cartoon for *The Matador* newspaper. Cassandra is a 2014 NSPA finalist for Cartooning.



Cassandra Chen's award-winning cartoon comments on government spying and the NSA leaks last year. It was published in the Focus section of *The Matador* on Nov. 20, 2013.

San Gabriel High School's newspaper, *The Matador*, claims not one, but two awards in the 2014 National Scholastic Press Association (NSPA) annual journalism competition. The prestigious national awards have been referred to as high school Pulitzer Prizes.

Competing against other high school journalists from all over the nation, *The Matador* staff are finalists in Design of the Year and Cartooning Awards. Their Design of the Year nomination is for their inspiring cover page of the Senior Issue (May 21, 2014), depicting seniors holding their blue graduation caps together against the sun. The image was shot by Photo Editor Derek Deng. The cover was designed by Kristy Duong who is now Co-Editor-in-Chief of *The Matador*. The cover was conceptualized by 2013-2014 Co-Editors-in-Chief Steven Ho and Oscar Molina.

Junior Cassandra Chen, *The Matador*'s artist and current features editor, is a finalist in the Cartooning Awards in the Comic Panel/Strip category. Her entry humorously comments on government spying and the NSA leaks last year. Reporter Amanda Molina provided the storyline for Cassandra's comic and Focus Editor Sonny Hy provided the editorial leadership. Cassandra said she found out about their achievement when she received a phone call from journalism adviser Jennifer Kim informing her that she had won.

"I was surprised because I did not even know that I was submitted and then I was like oh my god!" she said.

Cassandra plans to go the Washintgon, D.C. for the NSPA Fall National High School Journalism Convention on Nov. 6-9. At the convention, she will find out what place she received in the Cartooning Awards and compete once more in an on-the-spot contest. The convention also provides four days of workshops, media tours, speakers and other events

for students to experience and learn about journalism first hand. Legendary Watergate investigative journalist Bob Woodward is scheduled to be the keynote speaker.

"I am pretty excited about going since I have never been to Washington D.C. before," Cassandra said. "It will be a great experience for me, but I might not be able to go if I do not get enough funds."

Although the travel and convention costs are up to \$1,200, Cassandra is still hopeful and is currently hosting an online fundraising event at <http://www.gofundme.com/fk85rw> for the trip to Washington D.C. Cassandra is the only nominee from California in her category.

In the future, Cassandra hopes to work in an arts-related field and would like to explore editorial cartooning. Last year, she placed first in Editorial Cartooning in the East Los Angeles Journalism Education Association regional competition. In school she is a member of the Art Club and Kare Bear. Cassandra immigrated to America from Taiwan in 2003 and currently resides with her mother in Rosemead.

If readers are interested in subscribing or donating to *The Matador*, which is published nine times per year, please email sghsmatador@gmail.com or call Ms. Kim at (626) 943-6800 for details. The newspaper also has GoFundMe campaign for donations: www.gofundme.com/DCMatador. *The Matador* newspaper, a public forum, is committed to providing a voice to the voiceless and reporting with accuracy, fairness, and balance.

Katherine Hoong, junior, artist/reporter, *The Matador*, San Gabriel High School, contributed to this article.

AUSD'S primary students singing with joy with the start of AEF's new K-3 instructional music program



(from left) Dana Aras, Erica Jones and Alyse Thompson are AUSD's new music teachers, teaching a quality, interactive music program to all K-3 students in the District. The "Music and More" program is fully funded by the Alhambra Educational Foundation.

Let the Music Begin! In October, the Alhambra Educational Foundation (AEF) and the Alhambra Unified School District (AUSD) successfully started the first of the Kindergarten-3rd grade instructional music classes at half of the District's 13 elementary schools.

Three credentialed music teachers are teaching students an interactive standards-based music curriculum that has the students learning about rhythm, harmony and melody, and

singing and exploring various musical instruments and the sounds they can make. Teachers Dana Aras, Erica Jones and Alyse Thompson are engaging students with regular lessons at Emery Park, Park, Garfield, Marguerita, Fremont, Granada and Northrup elementary schools through February, 2015. The program will rotate to the six remaining AUSD elementary schools — Brightwood, Monterey Highlands, Ramona, Baldwin, Ynez and Repetto — in February, and will continue through May, 2015. All Kindergarten, first, second and third grade students in AUSD will receive up to 16 music lessons in their classrooms during the year in this program fully funded by AEF.

"We are so excited to be able to provide this program to our AUSD students," said AEF Executive

Director Sheryl MacPhee. "The parents, teachers, principals, and most importantly, our students, are thrilled and excited to have music a part of the AUSD educational program, and we are so grateful to our generous donors who have helped make this program a reality."

AEF is now raising funds to ensure the continuation of this important program for the 2015-16 school year. With a target fundraising goal of \$300,000 by July 31, 2015, AEF counts on donations from parents, community members and local businesses.

The Alhambra Educational Foundation is the primary fundraising partner of AUSD. Since its inception in 1993, AEF has donated more than \$1.8 million to the District to provide funding for a variety of educational programs, curriculum and equipment that benefits all students and schools. All proceeds from AEF's fundraising efforts, including the annual Service to Education gala dinner, AEF's annual appeal, and the Taste of Alhambra community event, benefit all the schools and students of AUSD. For more information or to make a tax-deductible donation to AEF, please go to www.aef4kids.com and follow AEF on Facebook.

Paid Advertisement

Jowl Lines May Be Caused by Grinding Your Teeth (Bruxism)

By John Chao, DDS and Sarah Kennedy, RDH



Dr. John Chao, DDS

There is a muscle that attaches the corners of our mouth to the border of the lower jaw. It is called the “depressor anguli oris.” It is also called the “triangularis”. Triangularis is a muscle of facial expression. Specifically it allows us to frown. It stands to reason if we frown a lot, we are likely to over-develop this muscle. The consequence is “jowl lines” that go at an angle from the corners of the mouth to the bottom of the lower jaw.

The bad news is that you don’t have to frown a lot to get jowl lines. You can get jowl lines just from unconsciously clenching and grinding your teeth. You would be doing something a lot of people do unconsciously during sleep, and even during the awake hours. This unconscious habit is called bruxism. According to the American Sleep Disorders Association, the prevalence of bruxism varies from 5 to 20 per cent. The wide range is due

to reporting something you are not, by definition, aware of. Your dentist can with some confidence diagnose you as having bruxism if you have obvious signs of excessive wear on your teeth that cannot be attributed to what you eat and chew. If you are told you have bruxism, don’t fight it. Excessive wear of your teeth is forensic evidence you are unconsciously doing it during the daytime, or you are doing it while you are in certain stages of sleep.

So what do you do with habit? It needs to be changed. How? Your dentist can make you a specially designed and calibrated oral appliance that gives you an ideal bite. This ideal bite will lessen the tendency to clench and grind. But to change the habit, you will need to wear this appliance 24 hours per day for at least 6 months and often as long as two years. While you wear the appliance, you must

remember to use it as a “biofeedback appliance” that will train your muscles not to clench and grind. Every time you bite into it, you will be able to tell you are doing so. After a period of time, the muscles will learn not to clench or grind. This is just like training your muscles to golf or play tennis. It takes practice.

The bite appliances are not obtrusive nor obviously visible, especially if your dentist makes it to fit over your lower teeth. The benefits would be that you won’t wear your teeth down and you won’t get “frown” or “jowl” lines in your face.

Seeing the dentist can give you good dental health, as well as save you from facelifts, botox injections or dermal fillers. Don’t forget your regular checkups.

LIFT artists receive Los Angeles City Hall recognition



Students from LIFT North and South hold their City of Los Angeles recognition awards for their artwork.

The Seventh Annual Disability Art Exhibit Reception was held on Sept. 23 on the Third Floor Bridge Gallery at Los Angeles City Hall. Representatives from the City of Los Angeles Department on Disability, members of the Cultural Affairs Department and Councilmember Mitch O’Farrell were present. Also in attendance were members of the Academy of Special Dreams.

The exhibition features original paintings and other works of art by many artists from the United States. Students from Alhambra Unified School District were honored for their artwork at the exhibit. Some of the artists included students from Alhambra’s transition schools, Learning Independence for Transition (LIFT) North and South: Fernando Chi Tang, Ivan Gutierrez, Meiling Huang, Mike Jaisle, Jesus Monroe, Tommy Ngo, Raymond Register, Olivia Trieu and Nikita Wang.

“We believe that all persons, regardless of their disabilities, should have equal opportunities to express their talents and to be successful in the Arts,” said Michael Dergar, President and CEO of the Pasadena-based Academy of Special Dreams Foundation.

KEPPEL'S GOT TALENT will showcase student, faculty and staff talent from Mark Keppel High School. Keppel's own Mitchell Ing will supply celebrity YouTube guests as judges. Everyone is invited to attend this gala event. Tickets are only \$10 and may be purchased at the door or on the MKHS webstore at mkhs.myschoolcentral.com. The talent show will be on Nov. 7 at 7 pm in the Keppel Auditorium, 501 E. Hellman.



San Gabriel High School celebrated Homecoming on Sept. 26 with fireworks, multiple performances, and a game against Temple City High School. Homecoming Queen Justine Pham is pictured with her parents Sonny Pham and Honey Ly. Homecoming King Matthew Diep is pictured with English teacher Virginia Parra. The Matador football team runs through a banner held by the cheer team at the start of the game.

TOO TOXIC TO TRASH



Household Hazardous Waste and E-Waste Roundup

Saturday, November 22, 2014
9:00 am - 3:00 pm

East Los Angeles College
Stadium Parking Lot
Bleakwood Ave. and Floral Dr.
Monterey Park

Open to all Los Angeles County residents

Dispose of Household Hazardous Waste and E-Waste the right way on Saturday: NOVEMBER 22, 2014

BUSINESS WASTE WILL NOT BE ACCEPTED.

What you CAN bring to an event (examples):

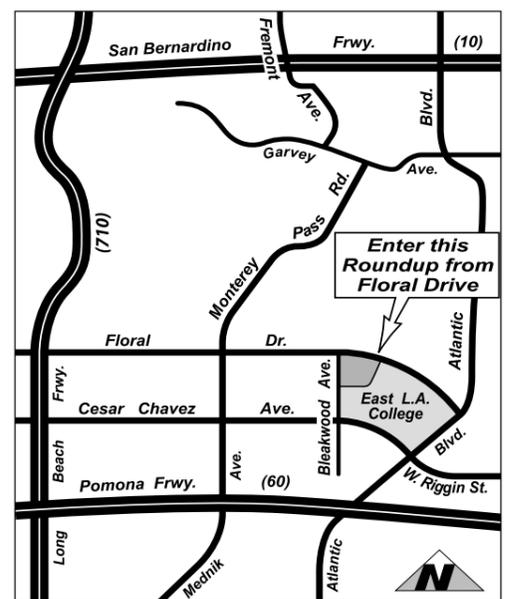
- Brake fluid, paint*, paint thinner, cleaners with acid or lye, pesticides or herbicides, household batteries and car batteries, pool chemicals, motor oil, oil filters, expired pharmaceuticals, anti-freeze, and fluorescent light bulbs.
- * You can also recycle paint at participating retailers through the PaintCare Program. Details at www.PaintCare.org or (855) 724-6809.
- Household electronic waste including: Computer monitors, televisions, computer CPUs, keyboards, printers, cell phones, etc.

What you CAN'T bring to an event:

- Hazardous waste and electronic waste from businesses.
- Explosives, ammunition and radioactive materials.
- Trash and tires.
- White goods such as refrigerators, stoves and washing machines, etc.
- Controlled substances.

How to prepare items for transportation:

- Bring the items in a sturdy box, preferably in their original labeled containers.
- Do not mix the items together.
- There is a limit of 15 gallons or 125 pounds of hazardous waste per trip.
- Be prepared to leave your containers and boxes. Remove all other items from your trunk.



Brought to you by the County of Los Angeles and presented by the Department of Public Works and the Sanitation Districts of Los Angeles County in cooperation with the cities of Alhambra, Bell, Bell Gardens, Commerce, Huntington Park, Los Angeles, Maywood, Montebello, Monterey Park, Pico Rivera, Rosemead, San Gabriel, San Marino, South El Monte, South Pasadena, and Vernon.

Home-generated sharps waste such as hypodermic needles, pen needles, syringes, lancets, and intravenous needles SHOULD NOT be placed in your trash. Bring them to the Roundups or visit www.CLEANLA.com for alternate disposal options.



Scan this code for a schedule of upcoming events and a complete listing of what you can and cannot bring, or contact: 1(888) CLEAN-LA • www.CleanLA.com, or 1(800) 238-0172 • www.lacsd.org.



You can also take your used motor oil to more than 600 oil recycling centers in Los Angeles County. Call 1(888) CLEAN-LA for a complete listing.

Printed on recycled paper.

Featured Stories in Chinese and Spanish

蒙特利公園市健康保健日

美國洛杉磯加州大學的亞太健康保健團體(Asian Pacific Health Corps)，將在蒙特利公園市舉行一年一度的健康保健日...

2014年11月22日，星期六
蒙特利公園市市政廳
320 W. Newmark Ave.,
Monterey Park, CA 91754
早上9點至下午1點

蒙特利公園市健康保健活動，將有來自亞太健康保健團體(簡稱APHC)的學生志願者，為大家提供心血管疾病的免費預防檢查，包括血壓和身體脂肪密度檢測。這些志願者除了為您提供服務外，APHC還邀請了其它服務機構，如亞太肝臟中心(Asian Pacific Liver Center)，眼睛保健的Bruins in Focus公司，以及西部大學健康科學系，為大家提供B型肝炎，視力，葡萄糖，膽固醇，高血壓和骨骼檢查。此外，各類型的社區組織將會到達會場，為大家提供有關健康和社區保健問題的寶貴信息和資訊。醫師和醫療保健專家們，也將會在現場為大家提供直接的諮詢建議和/或推薦。同時，本次現場活動也將提供各種各樣的藝術和手工藝活動攤位，讓小朋友們一同參與。

蒙特利公園市健康保健日(簡稱MPHF)，是一個完全免費開放給大眾的活動。參加者當日不需要提供保險或任何相關文件證明。

若需更多相關詳情，請瀏覽亞太健康保健團體(Asian Pacific Health Corps)網站www.studentgroups.ucla.edu/aphc/。

蒙特利公園市選舉通知

蒙特利公園市將於2015年3月3日舉行公眾市政選舉。本次選舉活動的目的，是要選出三(3)位市議會成員，每位任職期限為四年，到2019年3月任期屆滿為止。

市政書記辦公室將於以下的會議時間中，在市政廳為將來參與競選的候選人，舉行候選人選舉信息會議。

2014年12月11日星期四，下午3點，市議會廳

接受提名期限將於2014年11月10日開始，至12月5日結束。若現任者沒有在期限內遞表報名參選，提名期將延伸至2014年12月10日。所有有興趣參與競選的候選人必須是蒙特利公園市的登記選民。所有表格必須在這些法定日期內，開始發佈並歸還至市政書記辦公室。市政書記辦公室辦公時間：星期一至星期四，早上7點30分至下午5點30分；星期五早上7點30分至下午4點30分，假日不開放營業。

若任何一位在蒙特利公園市的登記選民，對成為參選人感到興趣，請致電(626)307-1360，與市政書記辦公室聯繫。

蒙市法規執行部門“禮貌通知”的協助和承諾

蒙特利公園市法規執行部門有責任強制執行物業維護法規，保證整個社區的物業維護有維持在應有的基本準則內。被採用的蒙市物業維護法規，保障著我們整個社區的物業價值。由於持續的乾旱天氣，有部份居民選擇不灌溉草坪和維護他們的前院景觀。“禮貌通知”的意義，是在開出懲罰罰單之前，更好地告知居民現有的違法行為，而不是頒發違法和隨後的傳票通知。

禮貌通知列出數項沒有維護好物業景觀的公共妨礙違法行為。包括：

1. 枯萎或發黃的草坪，以及其它植物品種。
2. 在路邊緣化帶上(在人行道和街道之間的區域)缺乏適當保養的景觀。
3. 累積的垃圾，廢物和/或碎片。
4. 有裂痕，碎屑或不存在的室外油漆雜物。
5. 在前院的垃圾和循環回收瓶罐，以及在公共可視權利的地方。
6. 不能操作的荒廢車輛

兩個月前，9月27日星期六，蒙特利公園市在George Elder公園舉行了第10屆美化社區日活動。為了改善加強美化公園和路邊的外觀，社區志願者在George Elder公園進行了聚會。數個志願者願意在鄰里間進行宣傳遊說，並對不符合蒙市物業維護法規的物業發送“禮貌通知”。蒙特利公園市市政法規要求前院要美化景觀，以及避免堆積雜草和垃圾碎片。為了提高物業價值和吸引力，法規還規定前院和路邊緣化帶不要有缺失的草皮或其它植被植物，裝飾的岩石，樹皮或其它硬景觀。

禮貌通知不是開始實施法規執行案件。它只是對違反蒙市物業維護法規的居住者進行勸告，讓居民把其居住物業的外觀維護修理好。

蒙特利公園市將在市內其他地方舉行其他美化裝飾日。若您願意參加下一個美化裝飾日的鄰里宣傳遊說活動，請致電(626)307-1388，與休閒娛樂部聯繫，登記參加下一個社區美化日活動。在禮貌通知的遊說和派發期間，將會提供有關限制規定和行為舉止指示。遊說者將不可太靠近他或她居住的地方進行遊說，也將禁止派發通知到他們認識的居民家中。遊說者將是市政府的代表，他或她的行為將反映出蒙特利公園市的廉正。未來數月裡，蒙市市政網站www.montereypark.ca.gov上將提供更多相關資訊。

Feria de Salud de Monterey Park

El Asian Pacific Health Corps de la Universidad de California, Los Angeles, van a ser los anfitriones de la Feria de la Salud anual.

Sábado, 22 de Noviembre del 2014
Municipalidad de Monterey Park
320 W. Newmark Ave.,
Monterey Park, CA 91754
9:00 a.m. a 1:00 p.m.

La Feria de Salud de Monterey Park incorporará estudiantes voluntarios del Asian Pacific Health Corps (APHC) que ofrecerán exámenes preventivos gratis para enfermedades cardiovasculares incluyendo presión de la sangre y el índice de la masa del cuerpo. Además de éstos voluntarios, APHC también invita a otros proveedores de servicios tales como El Centro del Hígado del Asian Pacific, Bruins en Foco y a la Universidad Western de Ciencias de Salubridad a ofrecer exámenes para Hepatitis B, la vista, glucosa, colesterol, hipertensión y ortopédicos. También, varias organizaciones comunitarias estarán presentes proporcionando valiosa información y recursos con respecto a temas pertinentes a la salud y a la comunidad. Médicos y profesionales del cuidado de la salud también estarán presentes proporcionando consultas directas y/o referencias. También habrá un área para niños con una variedad de actividades de artes y oficios.

La Feria de Salud de Monterey Park (MPHF) es completamente gratis y abierta a todos. No se necesita prueba de seguro o documentación.

Para más información, por favor visite la red del Asian Pacific Health Corps en el www.studentgroups.ucla.edu/aphc/.

Ciudad de Monterey Park Aviso de Elección

La ciudad de Monterey Park tendrá su Elección Municipal General el 3 de Marzo del 2015. El propósito de ésta elección es elegir tres (3) miembros del Consejo Municipal, cada uno para servir términos de cuatro años terminando en Marzo del 2019.

La oficina del Secretario Municipal llevará a cabo una Reunión de Información de la Elección para Candidatos en la Municipalidad para los futuros candidatos, a la siguiente hora. **JUEVES, 11 DE DICIEMBRE DEL 2014 ALAS 3:00 P.M. EN LACÁMARA DEL CONSEJO**

El periodo de nombramiento empieza el 10 de Noviembre y corre hasta el 5 de Diciembre del 2014. Si alguno de los incumbentes no se registra, el período del nombramiento será extendido hasta el 10 de Diciembre del 2014. Todos los candidatos potenciales deben ser votantes registrados de la ciudad de Monterey Park. Todas las formas deben ser emitidas por y regresadas a la oficina del Secretario Municipal durante éstas fechas legales. Las horas de la oficina del Secretario Municipal son de 7:30 a.m. a 5:30 p.m. de lunes a jueves, de 7:30 a.m. a 4:30 p.m. los viernes, y cerrado en días feriados.

Cualquier votante registrado de la ciudad de Monterey Park interesado en llegar a ser un candidato puede ponerse en contacto con la Oficina del Secretario Municipal llamando al (626) 307-1360.

Los “Avisos de Cortesía” de Code Enforcement Ayudan al Acatamiento

La División de Code Enforcement de Monterey Park tiene la responsabilidad de hacer respetar el Código del Mantenimiento de Propiedades para asegurarse de que el nivel exigido es mantenido en toda la comunidad. El código del mantenimiento de propiedades de la ciudad fué adoptado para mantener el valor de las propiedades en toda la comunidad. Como resultado de la actual sequía, algunos residentes han optado por no regar o mantener sus jardines delanteros. En vez de dar Avisos de Violación y las posteriores Citaciones Administrativas, un “Aviso de Cortesía” ha sido preparado para informar mejor a los residentes de las violaciones que existen, antes de darles una Multa.

El Aviso de Cortesía contiene una lista de varias deficiencias en el mantenimiento de las propiedades que son consideradas como una Violación de Molestia Pública. La lista incluye:

1. Césped seco o secándose al igual que otras plantas.
2. Falta del mantenimiento apropiado del césped o plantas en el “parkway” (área entre la acera y la calle).
3. Acumulación de basura, artículos viejos y/o desechos.
4. La pintura exterior que se está rajando, cayéndose en pedazos o no-existente.
5. Los recipientes de basura y reciclaje en el jardín delantero visibles desde áreas públicas.
6. Vehículos inoperables.

El sábado 27 de Septiembre, la ciudad de Monterey Park celebró su Décimo Día del Embellecimiento de la Comunidad en el parque George Elder. Voluntarios de la comunidad se reunieron en el parque George Elder para tratar de mejorar la apariencia del parque y de las orillas de las aceras. Varias personas se ofrecieron como voluntarios para examinar el vecindario y poner los “Avisos de Cortesía” en las propiedades que no estaban en conformidad con el código de Monterey Park sobre el mantenimiento de propiedades. El Código Municipal de Monterey Park requiere que los jardines delanteros se vean bonitos y libres de maleza y basura. El Código Municipal también requiere que al jardín delantero y al “parkway” no le falten césped, u otras plantas, rocas decorativas, corteza, u otros materiales cuya intención sea realzar la propiedad.

El Aviso de Cortesía no es el inicio de un caso de Code Enforcement. Sólo es para aconsejarle al ocupante que al parecer la propiedad está en violación del Código del Mantenimiento de Propiedades de Monterey Park.

La Ciudad de Monterey Park va a tener otros Días de Embellecimiento en otras áreas de la ciudad. Si a usted le gustaría participar en examinar el vecindario el próximo Día del Embellecimiento, por favor póngase en contacto con el Departamento de Recreación llamando al (626) 307-1388 para inscribirse para ése próximo día. Se proporcionarán instrucciones con respecto a las restricciones y al comportamiento que se debe tener cuando examinen el vecindario y distribuyan los Avisos de Cortesía. Un examinador no va a caminar en su propia área residencial y estará prohibido de poner avisos en los hogares de gente que ellos conozcan. El examinador estará representando a la ciudad y sus acciones reflejarán la integridad de la Ciudad de Monterey Park. Información adicional será proporcionada en los próximos meses a través de la red de la Ciudad en el www.montereypark.ca.gov.



We ASSIST You to Strengthen & Expand your Business

SBA Loan Available:

- \$5,000 - 50,000 Microloan
- \$50,000 - 250,000 Community SBA loan
- \$250,000 - 2.5 Millions Business loan
- Fix Interest
- Loan Term: up to 20 Years
- NO Prepayment Penalty
- Easy to enroll

FREE Technical Assistance Available:

- ◆ Business Plan
- ◆ Sales & Marketing
- ◆ Financial Projections
- ◆ Accounting
- ◆ Tax Preparation / Planning
- ◆ License Permit
- ◆ Access to credit

For more information:
Contact us at: (213) 353-9400

Are you going to:

- Start up a business
- Expand your business
- Boost your business sales
- Invest in renovation to attract more clients
- Add more items to your inventory
- Build up or Fix your credit, Or
- You are a refugee who need to settle down in this new country

We are a **non-profit organization**, and we bring solutions to you. Visit our website or contact our counselors for more details.

We speak your language:



Phuong Le (Bruce)
Loan Counselor
ple@pacela.org / Cell: (323) 286-2656



"We bring solutions to your business"

1055 Wilshire Blvd 900B | Los Angeles, CA 90017 * (213) 353-9400 phone | (213) 353-4665 fax * http://www.pacelabdc.org

The PACE Business Development Center is partially funded by the U.S. Small Business Administration (SBA). SBA's funding is not an endorsement of any products, opinions, or services. All SBA funded programs are extended to the public on a non-discriminatory basis. Arrangements for people with disabilities will be made at all times in accordance with the Americans with Disabilities Act of 1990 and associated amendments. Arrangements for people with special needs will be made if requested at least two weeks in advance.

lacostarestaurant.com

(323) 728-7492



Now Featuring...



Filete de Sol



Carne Asada

Next time you stop in, check out our new lunch and dinner menu features:

- 14 Slim-portion appetizers and entrées
- 29 Gluten-free menu choices
- Our premium cuts of New York, Ribeye and Carne Asada are now fire charbroiled

For Reservations, Call (323) 728-7492

854 North Garfield Ave, Montebello CA 90640



Having Fun with Math!

Suitable for Ages 5 - 11

Start planning your child's future today
Call us for a FREE Trial Class!
ENROLL TODAY!



- Mental Math increases brainwave and promotes nerve growth
- Abacus Calculation as a tool to develop critical thinking and fast math calculation



Accendo Learning Center 217 N. Garfield Ave, Alhambra, CA 91801
Tel: (626) 310-0397

AMA Learning Center 440 E. Garvey Ave, Monterey Park, CA 91755
Web: www.amalc.com

Open Enrollment

- 6, 7, 8th-Grade Math
- Pre-Algebra
- Integrated Math
- Algebra I
- Geometry
- Algebra II

\$320/mo.

(Two hour sessions, 2 times per week for total of 16 hours per month.)

- Precalculus
- AP Calculus AB
- SAT-Math

\$480/mo.

****CALL FOR MORE DETAILS**



Continue to Successfully Improve Students' Achievement & Attitudes in Mathematics



博士數學教育

626-512-1332
William Lai, Ph.D. (Director)
111 N. Atlantic Blvd, #117
Monterey Park, CA 91754
www.themathcoachk12.weebly.com

Prepare for Colleges

SMALL-GROUP MATH TUTORING (For 6th-12th Graders)

- 6, 7, 8th-Grade Math
- Integrated Math
- Pre-Algebra
- Algebra I
- Geometry
- Algebra II
- Precalculus etc.

CALL FOR SPECIAL-RATE MONTHLY PACKAGES

Manage your

EMERGENCY ROOM

experience from the beginning.

- Log on to www.garfieldmedicalcenter.com
- Select a projected treatment time
- Complete a simple online form
- Arrive at our facility at your projected treatment time to be seen by a health care professional

Wait at home, not the ER.



POWERED BY **InQuicker**

*For patients with non-life or limb-threatening conditions.



John Man
Broker/President

JOHN MAN GROUP

Top 1% Producing Team in San Gabriel Valley



"Experience the Difference"

1(855)SOLD-911



**Thinking About Selling Your Property?
Call for a FREE 15 Minute In-depth Consultation
& Save 25% on Commission!
1(855)SOLD-911**

BRE #01864766



JUST LISTED

Listed at \$285,000

3524 Baldwin Ave #E, El Monte
3 Bed/2.5 bath condo w/1,175 sqft living space. 1st Time on Market!



JUST LISTED

Listed at \$549,000

125 Coral View St, Monterey Park
3 Bed/2 bath house with 1,568 sqft living space on a 6,450 sqft lot.



JUST LISTED

Listed at \$838,000

1570 Fulton Ave, Monterey Park
6 Bed/5 bath house with 3,073 sqft living space on a 14,851 sqft lot.



PENDING

Listed at \$668,000

310 Harding Ave, Monterey Park
3 Bed/2 bath house with 1,702 sqft living space on a 5,745 sqft lot.



PENDING

Listed at \$570,000

1819 S McPherrin Ave, Monterey Park
5 Bed/2 bath house with 1,733 sqft living space on a 5,998 sqft lot.



PENDING

Listed at \$520,000

7449 Young Ave, Rosemead
4 Bed/2 bath house with 1,683 sqft living space on a 9,138 sqft lot.



PENDING

Listed at \$548,000

1501 Sunnyhill Dr, Monterey Park
3 Bed/2 bath house with 1,362 sqft living space on a 8,505 sqft lot.



JUST SOLD

Sold for \$520,000

412 Mooney Dr, Monterey Park
3Bed/2ba house w/1,614 sqft living spc + 2 bonus rooms on 8,232 sqft lot.



SOLD OVER ASKING

SP: \$412,500
LP: \$400,000

27 Palmetto Dr #B, Alhambra
3 Bed/3 bath townhouse with 1,200 sqft living space.



JUST SOLD

Sold for \$544,050

129 Sefton Ave, Monterey Park
3 Bed/2 bath house with 1,292 sqft living space on a 5,753 sqft lot.



JUST SOLD

Sold for \$595,000

1400 Gordon Pl, Montebello
3 Bed/2 bath house w/2,085 sqft living space with a pool on a 16,663 sqft lot.



JUST SOLD

Sold for \$663,000

279 Coral View St, Monterey Park
4 Bed/3 bath house with 2,505 sqft living space on a 6,594 sqft lot.



SOLD OVER ASKING

SP: \$638,000
LP: \$599,988

1906 Magnolia Dr, Monterey Park
4 Bed/2 bath house with 1,876 sqft living space on a 6,455 sqft lot.



SOLD OVER ASKING

SP: \$1,091,275
LP: \$980,000

126 N Huntington Ave, Monterey Park
6 Bed/5 bath house with 3,297 sqft living space on a 6,712 sqft lot.



JUST SOLD

Sold for \$663,000

279 Coral View St, Monterey Park
4 Bed/3 bath house with 2,505 sqft living space on a 6,594 sqft lot.

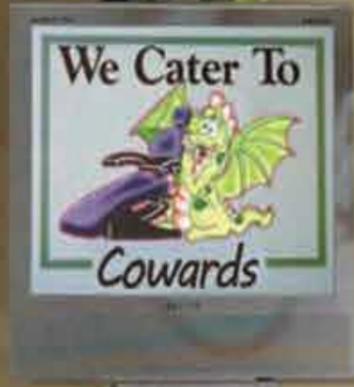


RESERVED

To Schedule a Showing Call
John Man Group
(626)872-3736
jmg@manrealty.com

Chickens Welcome

(888) 892-6191



ANXIETY RELIEF: DRUG-FREE

USC Drug-Free Method for treating:
Highly Anxious Patients (latrosedation)
Faculty, Anxiety Management
USC School of Dentistry

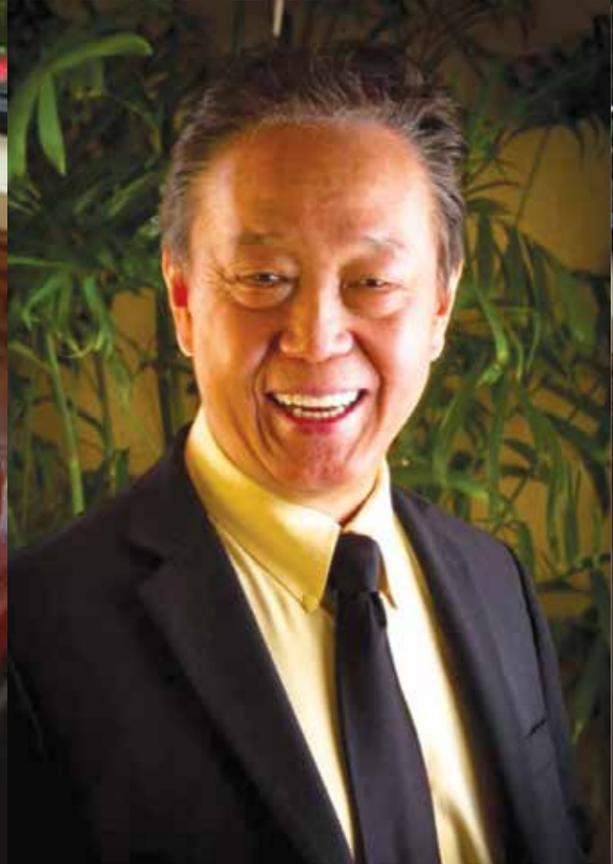
IMPLANTS:

Virtual Reality Simulation
Computer-guided placement-no incision

SAVE HOPELESSLY LOOSE TEETH

Non-surgical: Laser; Anti-microbial Treatment

SMILE MAKEOVER



John C. Chao, DDS, MAGD
USC School of Dentistry
Faculty, Anxiety Management
100 South First Street
Alhambra, CA 91801
(888) 892-6191



Clinical Faculty, USC School of Dentistry, Master, Academy of General Dentistry, Master, International College of Cranio-Mandibular Orthopedics, Master, International Academy of Dental Mini-Implants, Master, International Congress of Oral Implantologists, Master, Institute for Advanced Laser Dentistry, Permit, Conscious Sedation, Dental Board of California, Lifetime Member, ADA, CDA Associations.